

KAZ



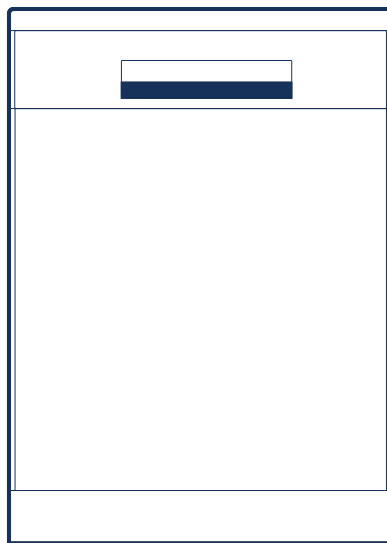
**ЖЕКЕ ТҰРАТЫН  
ЫДЫС ЖУУ  
МАШИНАСЫ**

**ПАЙДАЛАНБАС БҰРЫН  
НҮСҚАУЛЫҚТЫ МҰҚИЯТ  
ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ**

**НҮСҚАУЛЫҚТЫ  
САҚТАП ҚОЙЫҢЫЗ**

**МОДЕЛІ  
MDWF-4529TQB**

## **ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕП НҮСҚАУЛЫҚ**





## АЛҒЫС ХАТ

Midea техникасын сатып алғаныңыз үшін рахмет! Қолданар алдында осы Нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны кейінірек пайдалану үшін сақтаңыз. Осы Нұсқаулықтың мәтінінде сіз құрылғының дұрыс жұмыс істеуі және қызмет көрсетуі туралы қажетті ақпаратты таба аласыз. Аталған сақтық шараларын сақтау тұрмыстық техниканы пайдалану барысында сіздің уақытыңыз бен қаражатыңызды үнемдеуге көмектеседі.

# МАЗМҰНЫ

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ .....	4
ҚҰРЫЛҒЫ СПЕЦИФИКАЦИЯСЫ.....	7
ҚҰРЫЛҒЫ СИПАТТАМАСЫ .....	9
ПАЙДАЛАНУ ТУРАЛЫ ҚЫСҚАША НҰСҚАУЛЫҚ.....	10
ОРНАТУ.....	11
ЖҰМЫС ПРОЦЕДУРАСЫ.....	16
ҚАШЫҚТЫҚТАН БАСҚАРУ .....	33
ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ КҮТІМ .....	35
АҚАУЛЫҚ СЕБЕБІН ІЗДЕУ ЖӘНЕ ТҮЗЕТУ .....	38
САУДА БЕЛГІЛЕРІ, АВТОРЛЫҚ ҚҰҚЫҚ ЖӘНЕ ЗАҢДЫ МӘЛІМДЕМЕ.....	42
ТЕХНИКАЛЫҚ АҚПАРАТ.....	43
ҚАЛДЫҚТАРДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ЖӘНЕ ҚАЙТА ӨҢДЕУ.....	44

# ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

## Қолдану саласы

- Төмендегі қауіпсіздік ұсынымдары құрылғыны қауіпті немесе дұрыс пайдаланбау нәтижесінде туындайтын күтпеген қауіптердің немесе зақымдардың алдын алуға арналған. Қауіпсіз пайдалануды қамтамасыз ету үшін құрылғыны әкелген кезде, оның қаптамасының және құрылғының зақымдалмағанына көз жеткізу үшін, оны тексеріңіз. Егер қандай да бір зақым тапсаңыз, сатушыға хабарласыңыз.
- Сіздің қауіпсіздігіңіз үшін құрылғыға өзгертулер енгізуге рұқсат етілмейтінін ескеріңіз. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау пайдаланушыға қауіп төндіреді және кепілдік міндеттемелерін жоғалтуға әкеледі.

## Шартты белгілер



### Қауіп

Бұл белгі жанғыш газдың әсерінен адамдардың өмірі мен денсаулығына қауіп төндіретінін көрсетеді.



### Электр кернеуі туралы ескерту

Бұл белгі кернеудің салдарынан адам өмірі мен денсаулығына қауіп төніп тұрғанын білдіреді.



### Ескерту

Бұл белгі қауіп-қатердің орташа деңгейін көрсетеді, егер оның алдын алмаса, өлімге немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.



### Мұқият

Бұл белгі мен ескерту сөзінің тіркесімі жеңіл немесе жеңіл жарақатқа немесе мүлік пен қоршаған ортаға зақым келтіруі мүмкін ықтимал қауіпті жағдайды көрсетеді.



### Назар аударыңыз

Бұл белгі маңызды ақпаратты көрсетеді (мысалы, мүліктің зақымдануы), бірақ адам өміріне қауіп төндірмейді.



### Нұсқауларды орындаңыз

Бұл белгі техникалық қызмет көрсету маманы бұл құрылғыны пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес қана пайдалануы және қызмет көрсетуі керек екенін көрсетеді.

Құрылғыны пайдалану/іске қосу алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны кейінірек пайдалану үшін қол жетімді жерде сақтаңыз.



## ҚАУІП: Өрт қауіпi тұтанғыш материалдар

- Машина зақымдалған болса, оны өндiрушi, оның қызмет көрсету агентi немесе соған ұқсас бiлiктiлiгi бар тұлғалар жөндегенге дейiн пайдалануға болмайды. Электр тоғының соғу қауiпi бар!
- Бұл құрылғы тұрмыстық және ұқсас орталарда пайдалануға арналған, мысалы:
  - дүкендердегi, кеңселердегi және басқа да қызмет көрсететiн үй-жайлардағы қызметкерлерге арналған асүйлер;
  - шаруа қожалықтары;
  - қонақ үйлер, мотельдер және қонақтардың тұруына байланысты басқа да тұрғын үй түрлерi;
  - «төсек және таңғы ас» сияқты тұру жағдайлары бар қонақ үйлер.
- Бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар, сондай-ақ физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабiлетi шектеулi немесе тәжiрибесi мен бiлiмi жеткiлiксiз адамдар, егер олар бақылауда болса немесе аспапты қауiпсiз пайдалануға қатысты нұсқау берiлсе және осыған байланысты қауiптердi түсiнсе, пайдалана алады.
- Балаларға құрылғымен ойнауға рұқсат бермеңiз.
- Бұл құрылғы тек үй iшiнде пайдалануға арналған.
- Электр тоғының соғуын болдырмау үшiн құрылғыны, сымды немесе ашаны суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз.
- Құрылғыны тазалау немесе қызмет көрсету алдында оны желiден ажыратыңыз.
- Құралды тазалау үшiн жұмсақ жуғыш затпен суланған жұмсақ матаны пайдаланыңыз, содан кейiн оны құрғақ шүберекпен сүртіңiз.
- Қуат сымы зақымдалған болса, қауiптi болдырмау үшiн оны өндiрушi, оның қызмет көрсету агентi немесе соған ұқсас бiлiктiлiгi бар адам ауыстыруы керек.
- Егер сiз автокөлік үйiнде ыдыс жуу машинасын пайдалансаңыз, оны көлiк құралы тұрақта тұрған кезде ғана пайдаланыңыз.
- Жуғыш заттар мен тазалау құралдарын балалардың қолы жетпейтiн жерде сақтаңыз.



## Жерге тұйықтау нұсқаулары

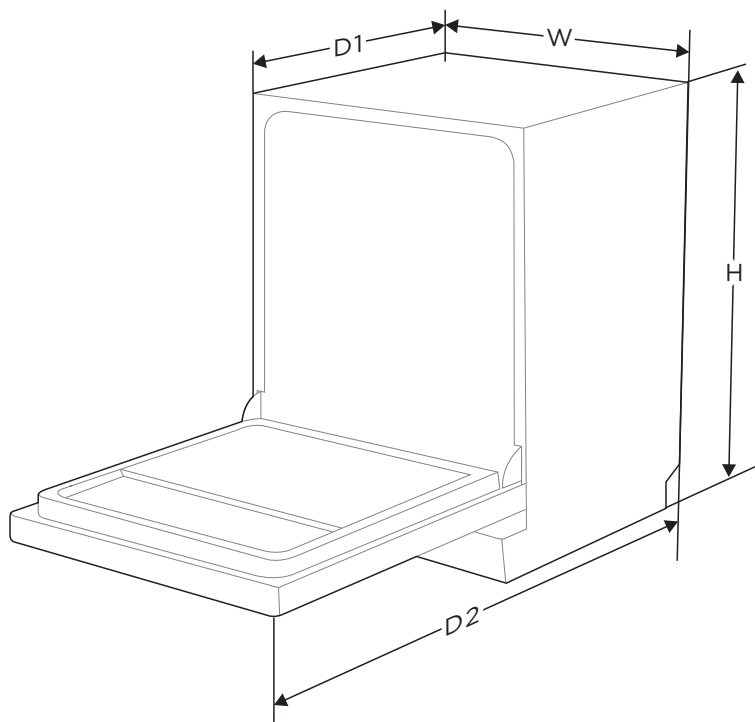
- Бұл құрылғы жерге тұйықталған болуы керек. Жерге тұйықтау ақаулық орын алған немесе iстен шыққан жағдайда электр тоғымен жарақаттану қауiпiн төмендетедi.
- Аталмыш құрал жерге тұйықтау сымымен және жерге тұйықтау ашасымен жабдықталған, олар қолданыстағы стандарттар мен талаптарға сәйкес жерге тұйықталған.
- Құрылғының жерге тұйықтау сымының дұрыс қосылмауы электр тоғының соғуына әкелуi мүмкiн. Құрылғының дұрыс жерге тұйықталғанына күмәндансаңыз, бiлiктi электрiкпен немесе қызмет көрсету өкiлiмен кеңесiңiз.
- Құрылғы жинағына кiретiн ашаны, егер ол розеткаға сәйкес келмесе, өзгертпеңiз. Бiлiктi электрiк маманына сәйкес розетканы орнатуды тапсырыңыз.
- Ыдыс жуу машинасының есiгiне, себетiне отыруға немесе шығуға тыйым салынады.
- Шкафтың барлық панельдерi дұрыс орнатылмайынша, ыдыс жуу машинасын қосуға тыйым салынады.

- Құрылғыны электр розеткасынан ажырату үшін қуат сымынан тартпаңыз. Құрылғыны розеткадан тек ашасынан ұстау арқылы ажыратыңыз.
- Ыдыс жуу машинасы жұмыс істеп тұрған кезде есікті өте абайлап ашыңыз - су шашырау қаупі бар.
- Ауыр заттарды қоймаңыз немесе есік ашық тұрғанда оның үстіне тұрмаңыз. Құрылғы алға құлап кетуі мүмкін.
- Жууға арналған заттарды жүктеген кезде:
  - 1) Өткір заттарды есік тығыздағыштарына зақым келтірмейтіндей етіп орналастырыңыз;
  - 2) **Ескерту:** пышақтар мен басқа да үшкір ұштары бар ыдыстарды себетке ұшын төмен қаратып салу немесе көлденең қою керек.
- Кейбір ыдыс жуу машиналарына арналған жуғыш заттар жоғары сілтілі. Олар жұтылған жағдайда өте қауіпті болуы мүмкін. Теріге және көзге тигізбеңіз және балаларды есігі ашық тұрған ыдыс жуу машинасынан алшақ ұстаңыз.
- Жуу циклы аяқталғаннан кейін жуғыш зат бөлігінің бос екеніне көз жеткізіңіз.
- Жуу циклын аяқтағаннан кейін жуғыш зат қалдықтары жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
- Пластикалық заттарды ыдыс жуу машинасында жуу қауіпсіздігі туралы белгі болмаса, оларды жууға тыйым салынады. Егер пластикалық заттарда мұндай белгі болмаса, өндірушінің ұсыныстарын тексеру керек.
- Автоматты ыдыс жуу машинасында пайдалануға ұсынылған жуғыш заттар мен шайғыш заттарды ғана пайдаланыңыз.
- Ыдыс жуу машинасында сабын, кір жуғыш зат немесе қолмен ыдыс жууға арналған жуғыш затты ешқашан қолданбаңыз.
- Есікті ашық қалдырмаңыз, бұл соғылу немесе сүріну қаупін арттырады.
- Орнату кезінде қуат сымы шамадан тыс майыспауы немесе қысылмауы керек.
- Басқару элементтеріне араласпаңыз.
- Құрылғыны розеткаға оңай қол жеткізуге болатындай етіп орнатыңыз.
- Су құбырына қосу үшін құрылғымен жеткізілетін шлангілердің жаңа жинақтарын пайдалану керек, ал шлангілердің ескі жинақтарын қайта пайдалануға болмайды.
- Күту режимінде қуатты үнемдеу үшін құрылғы пайдаланушының араласуынсыз 15 минуттан кейін автоматты түрде өшеді.
- Жууға арналған ыдыс-аяқ жинағының максималды саны- 14.
- Кірістегі судың максималды рұқсат етілген қысымы - 1 МПа.
- Кірістегі ең аз рұқсат етілген су қысымы 0,04 МПа құрайды.

## Кәдеге жарату жөніндегі нұсқаулар

- Қаптама мен құрылғыны кәдеге жарату үшін қайта өңдеу орталығына хабарласыңыз.
- Қоқысқа тастау алдында қуат сымын кесіп тастаңыз және есікті жабу құрылғысын жарамсыз етіп қойыңыз.
- Картон қаптамасы қайта өңделген қағаздан жасалған және қайта өңдеу үшін макулатура жинау пунктіне тапсырылуы керек.
- Осы бұйымды дұрыс кәдеге жаратуды қамтамасыз ете отырып, сіз осы бұйымның қалдықтарымен дұрыс жұмыс істемеуінен туындауы мүмкін қоршаған ортаға және адамдардың денсаулығына ықтимал жағымсыз салдардың алдын алуға көмектесесіз.
- Бұл өнімді кәдеге жарату туралы толығырақ ақпарат алу үшін жергілікті билік органдарына немесе тұрмыстық қалдықтарды кәдеге жарату қызметіне хабарласыңыз.
- **КӘДЕГЕ ЖАРАТУ:** бұл өнімді сұрыпталмаған тұрмыстық қалдықтар ретінде тастамаңыз. Мұндай қалдықтарды арнайы өңдеу үшін бөлек жинау керек

# ҚҰРЫЛҒЫ СПЕЦИФИКАЦИЯСЫ



Биіктігі (H)	845 мм
--------------	--------

Ені (W)	448 мм
---------	--------

Тереңдігі (D1)	600 мм (жабық есікпен)
----------------	------------------------

Тереңдігі (D2)	1175 мм (есік 90° ашық болғанда)
----------------	----------------------------------

## Техникалық сипаттама

Өндіруші	MIDEA
Үлгі	MDWF-4529TQB
Жинақтардың сыйымдылығы	10
Энергия тиімділігі класы <b>1</b>	A
Энергияның жылдық тұтынылуы <b>2</b>	188 кВт/сағ
Стандартты бағдарлама циклі үшін қуаттың тұтынылуы	0.660 кВт/сағ
Өшірулі режимде қуаттың тұтынылуы	0.45 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания	0.49 Вт
Күту режимінде қуаттың тұтынылуы <b>3</b>	2380 л
Кептіру тиімділігі класы <b>4</b>	A
Стандартты жуу бағдарламасы <b>5</b>	ECO 50 °C
Стандартты бағдарлама ұзақтығы	215 мин
Шу деңгейі	44 дБ(А)
Орнату түрі	Еркін
Кіріктіру мүмкіндігі	Иә
Номиналды қуат	1760-2100 Вт
Электрлік қоректендіру	220-240В~/50 Гц
Су қысымы (қысым күші)	0.04-1.0МПа=0.4-10 бар

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:

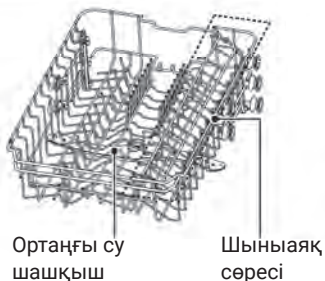
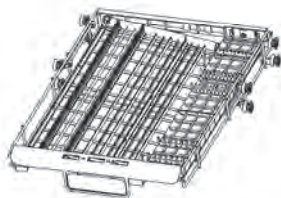
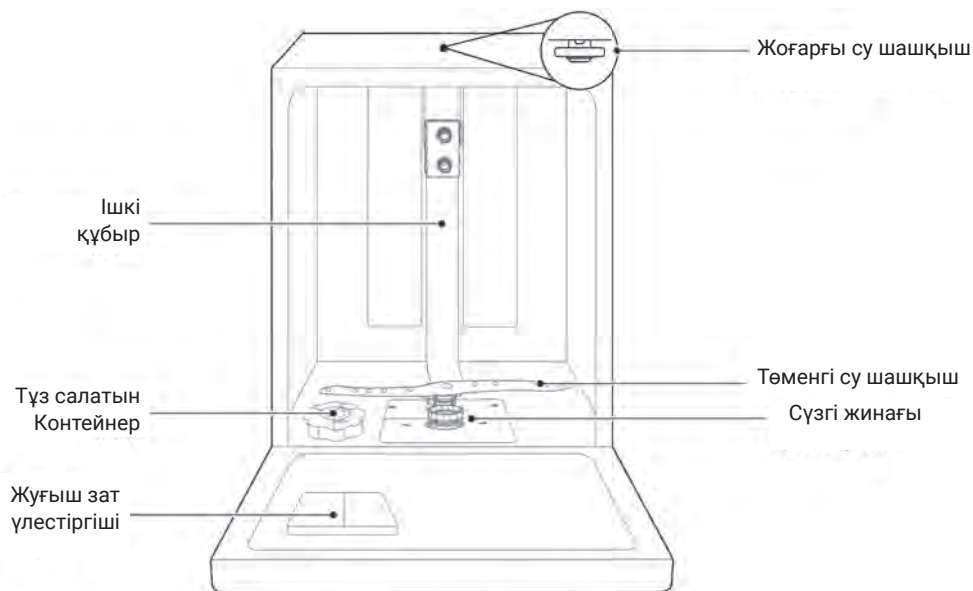
- 1** А-дан (ең жоғары тиімділік) G-ге (ең төмен тиімділік).
- 2** Жылына қуат тұтыну суық суды толтыру және төмен қуат режимін тұтыну арқылы 280 стандартты жуу циклына негізделген. Нақты қуат тұтыну құрылғының қалай пайдаланылғанына байланысты.
- 3** Жылына суды тұтыну 280 стандартты жуу циклына негізделген. Нақты су тұтыну құрылғының қалай пайдаланылғанына байланысты.
- 4** А-дан (ең жоғары тиімділік) G-ге (ең төмен тиімділік).
- 5** Бұл бағдарлама әдеттегі ластануы бар ыдыс жууға жарамды және ыдыстың осы түріне жалпы энергия шығыны мен су шығыны тұрғысынан ең тиімді бағдарлама болып табылады.

# ҚҰРЫЛҒЫ СИПАТТАМАСЫ

## Сыртқы түрі

### ● НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Сіздің ыдыс жуу машинаңыздан жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін оны алғаш қолданар алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықты оқып шығыңыз.



Жоғарғы себет



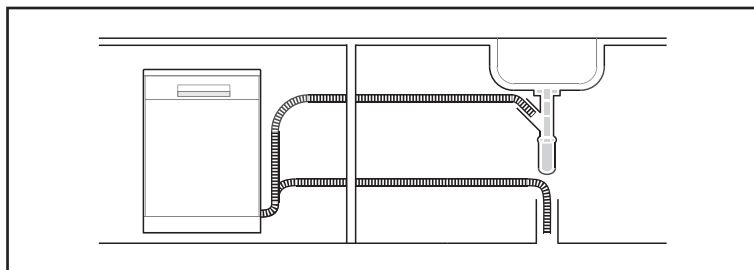
### ● АЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Осы нұсқаулықтағы кескіндер тек анықтама үшін берілген және олар нақты көріністен өзгеше болуы мүмкін.

# ПАЙДАЛАНУ ТУРАЛЫ ҚЫСҚАША НҰСҚАУЛЫҚ

Жұмыс істеу әдісі туралы толық ақпарат алу үшін пайдалану нұсқаулығының тиісті мазмұнын қараңыз.

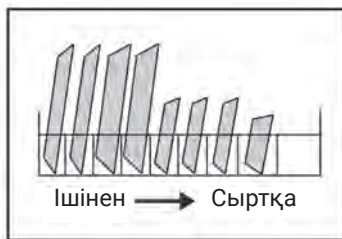
1. Ыдыс жуу машинасын орнатыңыз.



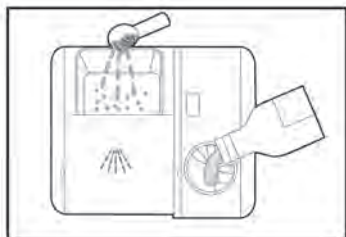
2. Ыдыс аяқтан тамақ қалдықтарын алып тастаңыз. Ыдысты шаюдың қажеті жоқ.



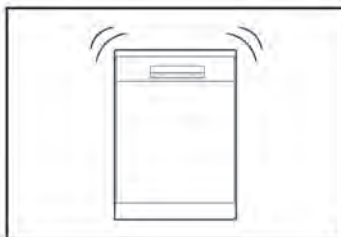
3. Себеттерді жүктеңіз.



4. Жуғыш зат пен шайғыш затты қосыңыз.



5. Бағдарламаны таңдаңыз және құрылғыны іске қосыңыз.



# ОРНАТУ

## ⚠ ЕСКЕРТУ



Электр тоғының соғу қаупі.  
Ыдыс жуғыш машинаны орнатпас бұрын электр қуатын өшіріңіз. Бұл талапты орындамау өлімге немесе электр тоғының соғуына әкелуі мүмкін.

## ⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Құбырлар мен электр жабдықтарын орнатуды тек мамандар жүзеге асыруы керек.

## Электр желісіне қосу

### ⚠ ЕСКЕРТУ

**Сіздің қауіпсіздігіңізді қамтамасыз ету үшін:**

**Бұл құрылғымен ұзартқыш сымды немесе адаптер ашасын пайдаланбаңыз.**

**Ешқандай жағдайда жерге тұйықтау қосылымын қуат сымынан үзбеңіз немесе ажыратпаңыз.**

### **Қуат қосылымына қойылатын талаптар**

Құрылғының корпусындағы жапсырмада электр желісінің қажетті кернеуі туралы ақпарат бар; ыдыс с жуу машинасын электр қуатының тиісті көзіне қосыңыз. 10A/13A/16A сақтандырғышты, инерциялық сақтандырғышты немесе ұсынылған ажыратқышты пайдаланыңыз және берілген құрылғы үшін бөлек тоқ тізбегін қамтамасыз етіңіз.

### **Электр желісіне қосу**

Қуат көзінің кернеуі мен жиілігі зауыттық тақтада көрсетілгенге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Қуат ашасын тек дұрыс жерге тұйықталған розеткаға қосу керек. Егер аша құрылғы қосылған розеткаға сәйкес келмесе, розетканы ауыстырыңыз. Адаптерлерді немесе ұқсас жабдықты пайдаланбаңыз, себебі оларды пайдалану қызып кетуге және өртке әкелуі мүмкін.

⚠ Қолданар алдында құрылғының дұрыс тұйықталғанына көз жеткізіңіз.

## Орнатуға дайындық

Ыдыс жуу машинасын қолданыстағы сумен жабдықтау, кәріз және электрмен қоректендіру желілеріне жақын жерде орнату керек.

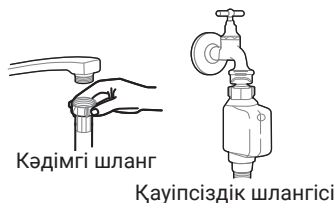
Ыдыс жуу машинасының су төгетін шлангісі ас үй раковинасына (су ағызу) қосылатын жағын таңдаңыз.

## Суық сумен жабдықтау желісіне

### Суық сумен қамтамасыз ету

Суық сумен жабдықтау шлангісін 3/4 дюймдік бұрандалы қосқышқа қосыңыз және оның орнына мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

Егер су құбырлары жаңа болса немесе ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, судың ағып кетуіне жол беріп, оның мөлдір екеніне көз жеткізіңіз. Бұл сақтық шарасы сумен жабдықтау саңылауының бітеліп қалу қаупін және құрылғыға зақым келтірмеу үшін қажет.



**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Егер суық су шлангісі кранға сәйкес келмесе, адаптерді сатып алу үшін сантехника дүкеніне хабарласыңыз.

### Қауіпсіздікті қамтамасыз ету шлангісі

Қауіпсіздік шлангісі екі қабырғалы болуы керек. Бұл жүйе ішкі шланг тығыздалмаған болса және шлангтың сыртқы және ішкі қабықтарының арасындағы кеңістік сумен толтырылған болса, су құбырының бұғатталуын қамтамасыз етеді.

### Қауіпсіздік шлангісін қосу

1. Шлангты құрылғының артқы жағындағы бөліктен босатыңыз.
2. Шлангтың қосылатын жағын 3/4 дюймдік су құбырының шүмегіне бұраңыз.
3. Ыдыс жуғыш машинаны іске қоспас бұрын су құбырын ашыңыз. Қосылымның беріктігін тексеріп, ағып кетудің жоқтығына көз жеткізіңіз.

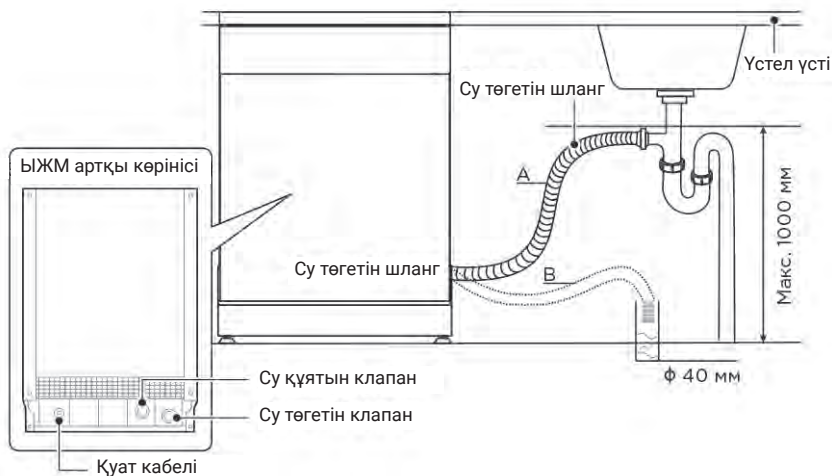
### Қауіпсіздік шлангісін ажырату

1. Сумен жабдықтауды өшіріңіз.
2. Шлангты су шүмегінен бұрап алыңыз.

## Су төгетін шлангты жалғау

Су төгетін шлангтың диаметрі кемінде 40 мм кәріз құбырына немесе раковинаға жалғаңыз. Қосылыстың сенімділігіне және ағып кетпеуіне көз жеткізіңіз. Су төгетін шлангты майыстыруға немесе қысуға болмайды. Су төгетін шлангтың биіктігі машинаның түбінен 1000 мм аспауы керек. Шлангтың бос ұшын оның кері ағынын болдырмау үшін суға батырмау керек.

**⚠** Су төгетін түкті А әдісімен (раковина сифонына) немесе В әдісімен (тікелей кәрізге) орнатыңыз.



### Шлангтан артық суды ағызу

Егер су төгетін құбырға қосылу 100 см-ден жоғары болса, су төгетін түтікте артық су қалуы мүмкін. Шлангтан артық суды ыдысқа немесе раковинаның сыртында және астында орналасқан қолайлы ыдысқа төгу қажет.

### Су төгетін шлангты жалғау

Су төгетін шлангтың диаметрі кемінде 40 мм кәріз құбырына немесе раковинаға жалғаңыз. Қосылыстың сенімділігіне және ағып кетпеуіне көз жеткізіңіз. Су төгетін шлангты майыстыруға немесе қысуға болмайды.

### Шлангты ұзарту

Су төгетін шлангты ұзарту қажет болса, қосымша шлангты пайдаланыңыз. Оның ұзындығы 4 метрден аспауы керек; әйтпесе тазалау тиімділігі төмендеуі мүмкін.

### Раковина сифонына қосу

Су төгетін шлангтың сифонға шығуы еденнен 1000 мм аспайтын биіктікте болуы тиіс.

## Орнатуға дайындық

Ыдыс жуу машинасын қолданыстағы сумен жабдықтау, кәріз және электрмен қоректендіру желілеріне жақын жерде орнату керек. Артқы жағы оның артындағы қабырғаға, бүйір жағы - шкафтың қабырғасына немесе қабырғаның бүйіріне жанасуы тиіс.

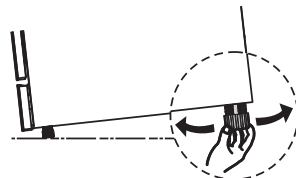
Ыдыс жуу машинасының су төгетін шлангісі ас үй раковинасына (су ағызу) қосылатын жағын таңдаңыз.

## Құрылғыны орналастыру

Құрылғыны қалаған жеріңізге орналастырыңыз. Артқы жағы оның артындағы қабырғаға, ал бүйірлері іргелес шкафтарға немесе қабырғаларға сүйенуі керек. Ыдыс жуу машинасының дұрыс орнатылуын жеңілдету үшін оңға немесе сол жаққа шығаруға болатын сумен жабдықтау және ағызу шлангтары бар.

### Құрылғыны тегістеу

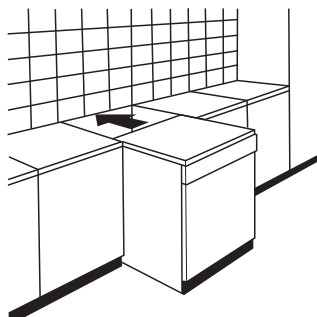
Ыдыс жуатын машинаны орнатқаннан кейін оны аяқ биіктігін реттеп, деңгей бойынша тегістеу қажет. Кез келген жағдайда құрылғыны 2°-тан артық еңкейтуге болмайды.



## Орнату (жеке тұратын үлгі)

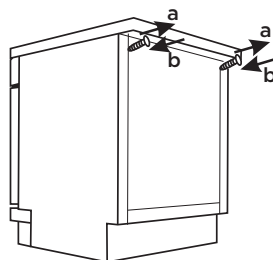
### 1-нұсқа: шкафтар арасында орнату

Ыдыс жуу машинасының биіктігі 845 мм, ол ас үй элементтері арасында орнату үшін оңтайландырылған. Қажет болған жағдайда, биіктігін аяқтарды көтеру немесе төмендету арқылы реттеуге болады (төменде қараңыз). Құрылғыны ас үй шкафтарының арасына оның үстіңгі тақтасы олардың үстіңгі бетімен (үстелдің үстіңгі) бірдей болатындай етіп орналастырыңыз. Құрылғының жоғарғы панелі аз күтімді қажет етеді, ол сызаттарға, жылуға және бозаруға төзімді.



### 2-нұсқа: Ішінара кіріктіру

Ыдыс жуу машинасын үстелдің астына да орнатуға болады. Ол үшін жоғарғы панельді алып тастау керек, құрылғының биіктігі 815 мм-ге дейін төмендейді (аяқтарды реттеуді қоспағанда). Жоғарғы панельді алу үшін панельдің астындағы машинаның артқы жағындағы 2 бұранданы (A) бұрап алыңыз. Панельді алып тастағаннан кейін оларды қайтадан бұраңыз (B).

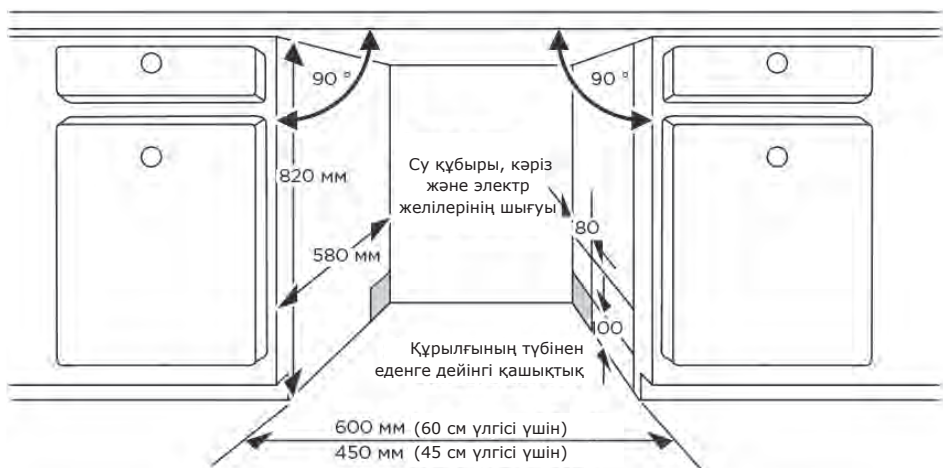


## Орнату орнын таңдау (ішінара орнату)

Ыдыс жуатын машинаны сумен жабдықтау, суды төгетін құбырға және электрмен қоректендіру желілеріне қолданыстағы қосылыстарға жақын орнатқан жөн.

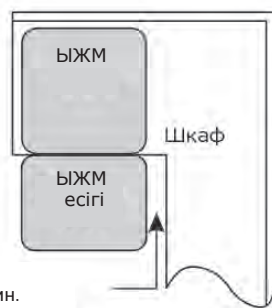
## Шкафтың өлшемдерінің суреті және құрылғының орналасуы

1. Құрылғының үстіңгі жағы мен үстелдің үстіңгі жағы арасында 5 мм-ден аз. Машинаның сәндік есігі шкафтың шетіне сәйкес келеді.



2. Машинаны гарнитураның бұрышына орналастырған кезде ашық есіктің бүйірінен шкафқа дейінгі қашықтық кемінде 50 мм болуы тиіс.

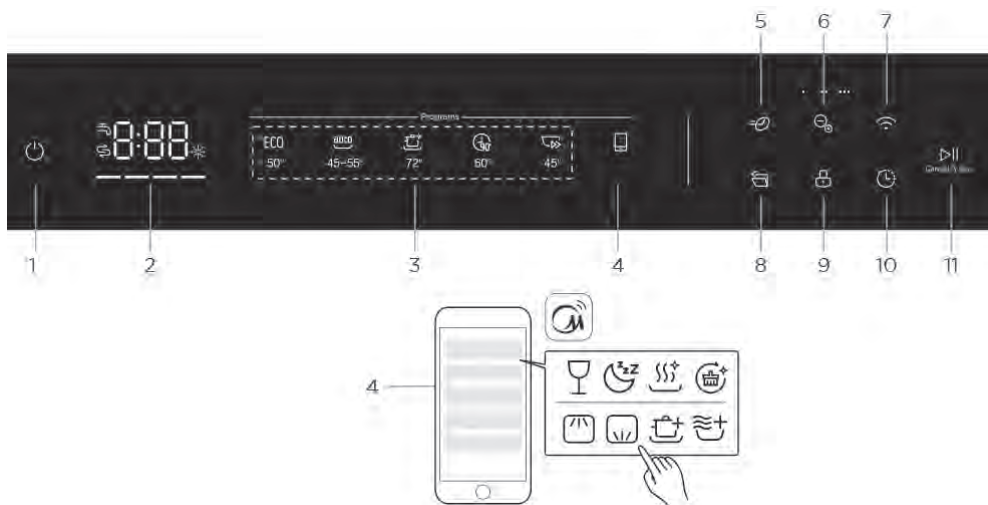
**!** Электр розеткасының қай жерде орналасқанына байланысты шкафтың қарама-қарсы бетінен саңылау кесу қажет болуы мүмкін.



Мин.  
қашықтығы  
50 мм













# ЖҰМЫС ПРОЦЕДУРАСЫ

## Басқару панелі



Сипаттама		
1	Қосу/Өшіру	Ыдыс жуғыш машинаны қосу/өшіру үшін басыңыз.
2 Дисплей		Қалған бағдарлама уақытын, таймер уақытын, қате кодын, т.б. көрсетеді.
	Су	Егер «», индикаторы жанып тұрса, сумен жабдықтау краны жабылып, су кірмейді.
	Шайғыш зат	Егер «», индикаторы жанып тұрса, шайғыш зат жеткіліксіз және оны толтыру қажет.
	Тұз	Егер «», индикаторы жанып тұрса тұз жеткіліксіз, оны толтыру керек.
3 Бағдарламалар	ECO ECO	Орташа ластанған ыдыстарды жууға арналған стандартты бағдарлама-бұл ыдыстың осы түріне арналған энергия мен суды тұтыну тұрғысынан ең тиімді бағдарлама
	Автоматты	Шамалы, орташа немесе қатты ластанған ыдыстарды автоматты түрде тану, қатып қалған тағам қалдықтарымен немесе онсыз.
	IntensiveCare+	Қатты ластанған ыдыс-аяқтар, кәстрөлдер, табалар, ыдыс-аяқтар және т.б. қатып қалған тағам қалдықтарымен.
	90 мин.	Стандартты ластанған ыдыс-аяқ үшін, ұзақтығы 90 мин.
	Жылдам	Кептірісуіз аз ластанған ыдыстарға арналған қысқа бағдарлама.

## Сипаттама

	 Бұлтты қызметтер	<p>Қолданба арқылы жуу бағдарламаларын немесе функцияларын таңдау. Қолданбада жуу бағдарламасы іске қосылмаған болса, әдепкі бойынша «Шыны» бағдарламасы таңдалады.</p> <p> <b>«Шыны»</b> Аз ластанған ыдыстар мен шыныларға арналған.</p> <p> <b>«Түн»</b> Кешкі уақытта жууға арналған шу деңгейі төмен және стандартты қуат тұтынатын бағдарлама</p> <p> <b>«HygieneCare+»</b> Ыдыс-аяқ пен шыны ыдыстарды 72°C жоғары су температурасында дезинфекциялауға арналған.</p> <p> <b>«MachineCare+»</b> Бұл бағдарлама ыдыс жуу машинаның өзін тиімді тазалауды қамтамасыз етеді.</p>
 4	<p>Қолданбадағы қосымша мүмкіндіктер</p>	<p> <b>Жоғарғы жуу аймағы</b> Ыдыстарды тек жоғарғы себетте жуу үшін басыңыз. Тек жоғарғы бүріккіш жұмыс істейді.</p> <p> <b>Төменгі жуу аймағы</b> Ыдыстарды тек төменгі себетте жуу үшін басыңыз. Тек төменгі бүріккіш жұмыс істейді.</p> <p> <b>Қарқынды жуу</b> Өте лас, жууға қиын ыдыстарды жуудың қосымша функциясы («Авто», «жылдам» және «MachineCare+» бағдарламаларынан басқа).</p> <p> <b>Экстра-кептіру</b> Кептіру әсерін жақсарту үшін қосымша функция («Авто», «жылдам» және «MachineCare+» бағдарламаларынан басқа).</p>
5	 Жылдам жуу	<p>Бағдарламаның жұмыс уақытын қысқартады (Auto, Rapid, MachineCare+ бағдарламаларынан басқа).</p>
6	 Ion Dishfresh	<p>Ion Dishfresh иондау бағдарламасы ыдыс жуғышты зарарсыздандырады, сонымен қатар оны иістерден қорғайды. Осылайша, жаңа піскен тағам сіз үшін әрқашан дайын және сіздің дәмді тағамдарыңыздың дәмін жақсырақ сақтайды.</p>









## Сипаттама

7	 Сымсыз байланыс	<p>Түймені 3 секунд басыңыз. Осыдан кейін дыбыстық сигнал естіледі және «Желі» индикаторы баяу жыпылықтай бастайды.</p> <p>Баяу жыпылықтау құрылғының қосылуды күтіп тұрғанын білдіреді. Жылдам жыпылықтау құрылғының қосылып жатқанын білдіреді.</p> <p>Қосылған индикатор құрылғының сымсыз желіге қосылғанын білдіреді.</p> <p><b>Желіден өшіру:</b> қосулы күйде желіден ажырату үшін желі түймесін 10 секунд басып тұрыңыз. Сондай-ақ, оны қуатты өшіру немесе түймені 10 секунд басып тұру арқылы қалпына келтіруге болады.</p> <p><b>Желіден ажырату:</b> күту режимінде «желі» түймесін 15 секунд басып тұрыңыз, машина екі рет дыбыстық сигнал береді және құрылғы интернеттен ажыратылады және ол қуат өшірілгеннен немесе машина қайта іске қосылғаннан кейін қалпына келтірілмейді.</p> <p><b>Желі индикаторы:</b> егер желіге қосылу сәтсіз болса, кіру нүктесі мен желі индикаторы 10 минуттан кейін автоматты түрде өшеді.</p>
8	 Есікті автоматты түрде ашу	<p>Жуғаннан кейін жақсы кептіру әсеріне қол жеткізу үшін есік автоматты түрде ашылады. («Жылдам» бағдарламасынан басқа)</p> <p>Бұл функцияны таңдау немесе таңдаудан бас тарту үшін түймені 3 секунд ұстап тұрыңыз. Ыдыс жуғыш машинаның есігі автоматты түрде ашылатын етіп орнатылса, оны бұғаттамау керек. Бұл есік құлпысының жұмысының бұзылуына әкелуі мүмкін.</p>
9	 Қауіпсіздік құлпы	<p>Бұл мүмкіндік балалардың ыдыс жуғышты байқаусызда іске қосуына жол бермеу үшін басқару панеліндегі түймелерді құлыптауға мүмкіндік береді. Тек қуат түймесі белсенді болып қалады. Басқару панеліндегі түймелерді құлыптау немесе құлпын ашу үшін түймені 3 секунд ұстап тұрыңыз.</p>
10	 Кешіктірілген бастау	<p>Кешіктірілген бастау уақытын орнату және арттыру үшін түймені басыңыз. Әрбір басу таймер уақытын 1 сағатқа арттырады, макс. 24 сағат.</p>
11	 Бастау/Кідірту	<p>Бағдарламаны және қосымшаны таңдағаннан кейін функцияларын немесе кешіктірілген басталу уақытын орнату үшін жұмысты бастау үшін осы түймені басыңыз. Жуу бағдарламасы жұмыс істеп тұрғанда, есікті ашу арқылы оны тоқтатқаннан кейін ағымдағы бағдарлама мен қосымша функциялардан бас тарту үшін осы түймені басып, оны 3 секунд ұстап тұрыңыз.</p>

## Бағдарламалардың сипаттамасы

Төмендегі кестеде әр түрлі ластану деңгейіндегі ыдыс-аяқтар үшін қандай бағдарламалар жақсы жұмыс істейтіні және қанша жуғыш зат қажет екендігі көрсетілген. Ол сонымен қатар бағдарламалар туралы әртүрлі ақпаратты көрсетеді. Төмендегі барлық деректер ECO бағдарламасын қоспағанда, болжамды болып табылады.

(●) шайғыш затты қосу қажеттілігін білдіреді

Бағдарлама	Бағдарлама кезеңдері	Жуғыш заттың шығыны	Ұзақтығы (мин.)	Энергияны тұтыну (кВт/сағ)	Суды тұтыну (л)	
ECO (*EN50242)	Негізгі (50°C) Шаю (45°C) Кептіру	$\frac{25 \text{ г}}{1 \text{ таблетка}}$	215	0.660	8.5	●
 Автоматты	Алдын ала (45°C) Негізгі (45-55°C) Шаю (60°C) Кептіру	$\frac{5/20 \text{ г}}{1 - 2 \text{ таблетка}}$	80-150	0.790- 1.510	9.8-13.1	●
 IntensiveCare+	Алдын ала Негізгі (72°C) Шаю (70°C) Кептіру	$\frac{5/20 \text{ г}}{1 - 2 \text{ таблетка}}$	178	1.326	13.5	●
 90 мин	Негізгі (60°C) Шаю (50°C) Кептіру	$\frac{25 \text{ г}}{1 \text{ таблетка}}$	90	0.835	10.2	●
 Жылдам	Негізгі (45°C) Шаю (45°C)	$\frac{15 \text{ г}}{1 \text{ таблетка}}$	30	0.810	9.9	○
 Шыны	Алдын ала Негізгі (50°C) Шаю (50°C) Шаю (50°C) Кептіру	$\frac{5/20 \text{ г}}{1 - 2 \text{ таблетка}}$	120	0.845	12.5	●
 Түн	Алдын ала (30°C) Негізгі (60°C) Шаю (55°C) Кептіру	$\frac{5/20 \text{ г}}{1 - 2 \text{ таблетка}}$	270	1.202	12.8	●
 HygieneCare+	Алдын ала Негізгі (72°C) Шаю (70°C) Кептіру	$\frac{25 \text{ г}}{1 \text{ таблетка}}$	159	1.323	13.1	●
 MachineCare+	Негізгі (72°C) Шаю (65°C) Кептіру	$\frac{5/20 \text{ г}}{1 - 2 \text{ таблетка}}$	150	1.209	9.7	●

## ● НАЗАР АУДАРЫҢИЗ

ECO  
(\*EN50242)

ДБұл бағдарлама тестілік бағдарлама болып табылады.  
EN 50242 сәйкес салыстырмалы тестке арналған ақпарат мынадай:

- өшірулі күйде тұтынылатын қуат – 0.45 Вт;
- қосылған режимде – 0.49 Вт.

## Ыдыс жуу машинасының себеттерін жүктеу

Ыдыс жуу машинасында жууға жарамдылығы туралы белгісі бар ас үй керек жарақтарын ғана сатып алыңыз.

Ыдыс-аяқтың жекелеген түрлері үшін мүмкін болатын ең төменгі температураны таңдаңыз.

Зақымдануды болдырмау үшін бағдарлама аяқталғаннан кейін бокалдар мен құрылғыларды ыдыс жуу машинасынан тікелей шығармаңыз.

### Ыдыс-аяқ пен құрылғылардың келесі түрлері машинада жууға жарамсыз:

- Ағаштан, мүйізден, фарфордан немесе інжу-маржаннан жасалған тұтқалары бар ас құралдары;
- Ыстыққа төзімділігі жоқ пластикалық бұйымдар;
- Ыстыққа төзімді емес желімделген бөліктері бар ескі ас құралдары, желімделген ас құралдары немесе ыдыс-аяқтар;
- Қалайы немесе мыс бұйымдары;
- Хрусталь шыны;
- Коррозияға ұшыраған болаттан жасалған бұйымдар;
- Ағаш тақтайшалар;
- Синтетикалық талшықтардан жасалған бұйымдар.

### Жарамдылығы шектеулі

- Көптеген жуудан кейін әйнектің кейбір түрлері күңгірттенуі мүмкін;
- Күміс және алюминий бөлшектері жуу кезінде түсінің өзгеруіне бейім;
- Жылтыратылған өрнектер машинада жиі жуылған кезде түсінің өңіп кетуіне әкелуі мүмкін.

### Себеттерді жүктеу кезіндегі сақтық шаралары

Ыдыс жуу машинасының ең жоғары тиімділігіне қол жеткізу үшін берілген нұсқауларды орындаңыз. Ыдыс-аяқ пен құралдар себеттерінің функциялары мен сыртқы түрі құрылғының үлгісіне байланысты әр түрлі болуы мүмкін. Ыдыс-аяқтан үлкен тамақ қалдықтарын алып тастаңыз. Табалардағы күйдірілген тағам қалдықтарын алдын ала сулаңыз.

Ыдыстарды ағынды сумен алдын ала шаю қажет емес.

### Ыдыстарды машинаға келесідей салыңыз:

- Шыныаяқтар, бокалдар, кәстрөлдер/табалар және т. б. сияқты заттарды төңкеріп қойыңыз.
- Су ағып кетуі үшін қисық немесе шегіністері бар заттарды көлбеу орналастырыңыз.
- Барлық заттарды қауіпсіз және аударылып қалмайтындай етіп орналастырыңыз.
- Ас құралдары мен ыдыстарды жуу процесінде бүріккіш түтіктер еркін айнала алатындай етіп қойыңыз.



### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

**Ыдыс жуу машинасына тым кішкентай заттарды салмаңыз, себебі олар себеттен түсіп кетуі мүмкін.**

- Қуыс заттар, мысалы, шыныаяқтар, бокалдар, кәстрөлдер / табалар және т. б. заттың ішінде немесе қуыстарда судың жиналуын болдырмау үшін түбін жоғары қаратып орналастырыңыз.
- Ыдыс-аяқ пен ас құралдарын бір-бірінің ішіне немесе басқа заттардың үстіне қоймаңыз.
- Бокалдар бір-біріне жанаспауы керек, әйтпесе олар зақымдалуы мүмкін.
- Тігінен орнатылған ұзын пышақтар қауіпті!
- Ұзын және / немесе өткір құрылғылар, мысалы, пышақтар, жоғарғы себетке көлденеңінен орналастырылуы керек.
- Ыдыс жуғыш машинаны шамадан тыс жүктемеңіз. Әйтпесе, жуу тиімділігінің жеткіліксіздігі және электр энергиясының жоғары шығынының қаупі бар.

## Ыдыстарды алу

Судың үстіңгі себеттен астыңғы себетке ағып кетуіне жол бермеу үшін алдымен астыңғы себетті, содан кейін үстіңгі себетті босатуды ұсынамыз.

## ⚠ ЕСКЕРТУ



**ЫСТЫҚ ЫДЫС!** Күйіп қалмас үшін бағдарлама аяқталғаннан кейін шамамен 15 минут ішінде шыны мен ас құралдарын ыдыс жуу машинасынан шығармаңыз.

## Үстіңгі себетті жүктеу

Үстіңгі себет шыныаяқтар, кофе және шай шыныаяқтары мен табақшалар, сондай-ақ табақтар, кішкене тостағандар және таяз табалар сияқты жұқа, жеңілірек ыдыстарға арналған (егер олар тым лас болмаса).

Ыдыс-аяқ пен ас үй ыдыстарын судың шашырауы оларды қозғалтпайтындай етіп орналастырыңыз.

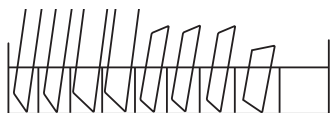


## Төменгі себетті жүктеу

Төменгі себетке кәстрөлдер, табалар, қақпақтар, ыдыс-аяқтар мен тостағандар сияқты үлкен және тазалау қиын заттарды суретте көрсетілгендей салуды ұсынамыз.

Үстіңгі бүріккіштің айналуына тосқауыл қоймас үшін табақтар мен қақпақтарды тұғырлардың бүйіріне қойған дұрыс.

Жуғыш зат диспенсерінің алдына қойылатын табақтардың ұсынылатын максималды диаметрі оны ашуды қиындатпау үшін 19 см құрауы керек.



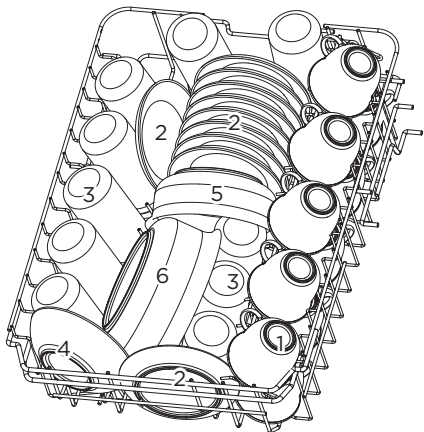
## Ас құралдарына арналған себетті жүктеу

Ас құралдарын сөреге немесе ас құралдары себетіне сәйкес орындарға бөлек қою керек. Тазалаудың жеткіліксіз болуын болдырмау үшін ас құралдарын бір жерде топтамаңыз.

## Себетті жүктеу нұсқасы

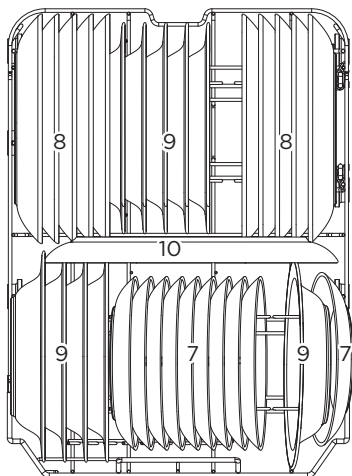
Ыдыс-аяқ пен ас құралдарын су ағындарының әсерінен қозғалмайтындай етіп орналастырыңыз.

### 1. Үстіңгі себет.



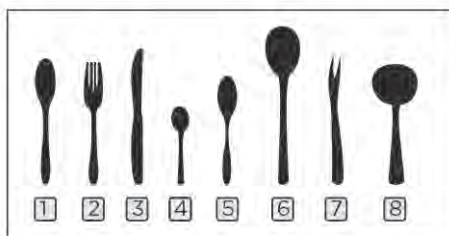
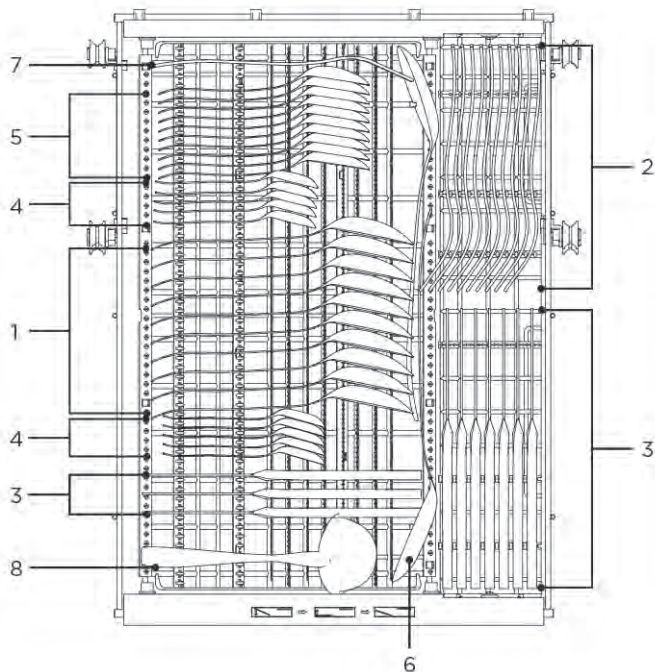
№	Атауы
1	Шыныаяқтар
2	Табақшалар
3	Стақандар
4	Шағын ыдыс
5	Орташа ыдыс
6	Үлкен ыдыс

### 2. Төменгі себет.



№	Атауы
7	Десерт табақтары
8	Түскі ас табақтары
9	Сорпа ыдыстары
10	Сопақша табақшалар

### 3. Ас құралдары себеті.



№	Атауы
1	Сорпа қасықтары
2	Шанышқылар
3	Пышақтар
4	Шай қасықтары
5	Десерт қасықтары
6	Үстелге арналған қасықтар
7	Шанышқылар
8	Шөміш

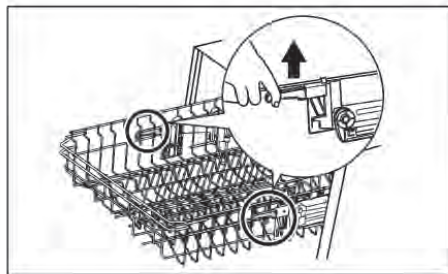
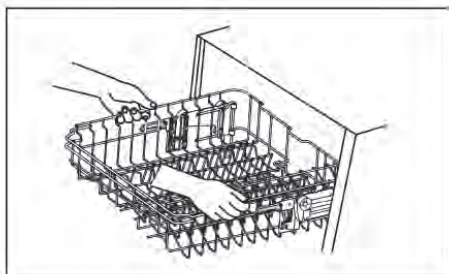
## Себетті жүктеу бойынша кеңестер

### Үстіңгі себетті биіктігі бойынша реттеу

Үстіңгі себетке де, төменгі себетке де үлкен табақтарды орналастыру үшін үстіңгі себеттің биіктігін оңай реттеуге болады.

### Себеттің биіктігін реттеу үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

1. Себетті көтеру үшін оны ортасынан ұстап, жоғарғы күйде бекітілгенге дейін тартыңыз. Бұл үшін реттеу тұтқаларын пайдаланбаңыз.
2. Себетті түсіру үшін оның бүйірлеріндегі екі реттеу тұтқасын көтеріп, себетті төменгі күйге түсіріңіз.



### Жиналмалы шыныаяқ сөресі

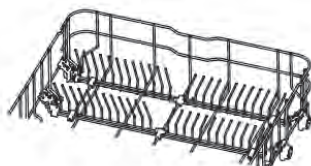
Үстіңгі себеттегі биік заттарға орын босату үшін шыныаяқ сөресін жоғары көтеріңіз. Содан кейін сіз оған биік стакандарды сүйей аласыз.



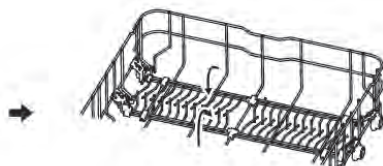
### Төменгі себеттің түйреуіштерін жинау

Төменгі себеттің түйреуіштері табақтар мен ыдыс ұстағыштар ретінде қызмет етеді. Үлкен заттарға орын босату үшін оларды төмен түсіріп қоюға болады.

Жоғары көтеріп қойыңыз

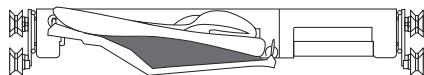


Төмен түсіріп қойыңыз



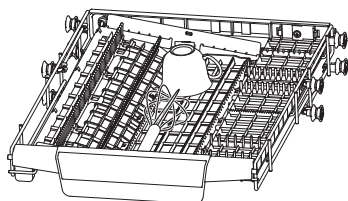
## Ас құралдарын шығару ыңғайлы

Ас құралдары себетке олардың астында бос орын қалатындай етіп орналастырылады, бұл оларды тез және бірден бірнеше дана ұстап алуға мүмкіндік береді.



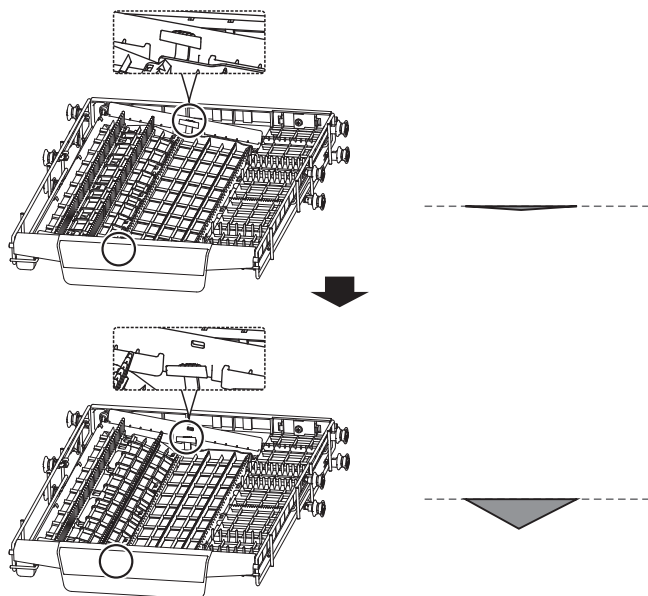
## Кеңістікті тиімді пайдалану

Ас құралдарына арналған себеттің өлшемдері себеттегі жуу тиімділігіне әсер етпестен оған шыныаяқ, араластырғыш және т. б. сияқты кішкене заттарды қоюға мүмкіндік береді



## Ас құралдарына арналған себеттің биіктігін реттеу

Себеттегі 4 түймені босатыңыз және ақырын төмен басыңыз.



## Су жұмсартқыш ыдысын тұзбен толтыру

### ⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Судың кермектігі аймаққа байланысты өзгереді. Ыдыс жуғыш машинада кермек суды пайдаланған кезде, ыдыс-аяқ пен ас үй ыдыстарында шөгінділер пайда болады. Бұл үлгі суды жұмсартатын құрылғымен жабдықталған, ол судан әк пен минералдарды кетіру үшін арнайы жасалған тұз контейнерін пайдаланады. Ыдыс жуу машиналарына арналған арнайы түйіршікті тұзды ғана қолданыңыз.

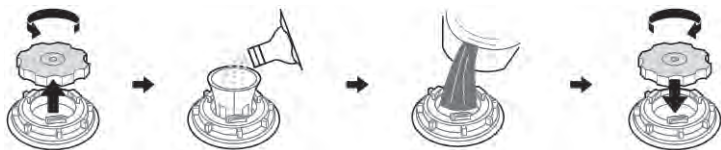
Тұз контейнері төменгі себеттің астында орналасқан және төменде сипатталғандай толтырылуы керек.

### ⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

#### **Ыдыс жуу машиналары үшін арнайы жасалған тұздарды ғана қолданыңыз!**

Ыдыс жуу машиналарында арнайы қолдануға арналмаған кез келген басқа тұз, әсіресе ас тұзы суды жұмсартатын құрылғыны зақымдауы мүмкін. Дұрыс емес тұзды қолданудан туындаған зақым болған жағдайда, өндіруші ешқандай кепілдік бермейді және келтірілген залал үшін жауап бермейді.

Тұз ыдысын толық жуу циклын бастамас бұрын ғана толтырыңыз. Бұл ыдыс жуғыш машинаның түбінде тұз кристалдарының немесе төгілген тұзды судың ұзақ уақыт болуын және коррозияның пайда болуын болдырмайды.



1. Себетті шығарып, тұз ыдысының қақпағын бұрап алыңыз.
2. Бірінші жуудың алдында тұз резервуарына 1 литр су құйыңыз.
3. Құйғышты (жиынтыққа кіреді) контейнердің саңылауына салып, шамамен 1.5 кг тұз қосыңыз. Контейнерден аз мөлшерде су төгілуі қалыпты жағдай.
4. Контейнерді толтырғаннан кейін қақпақты сағат тілімен бұрап жабыңыз.
5. Тұзды жүктегеннен кейін тұз деңгейінің индикаторы сөнеді.
6. Тұз ыдысын толтырғаннан кейін бірден жуу бағдарламасын бастаңыз (шаю немесе жылдам жуу режимі ұсынылады). Әйтпесе, тұзды су сүзгі жүйесін, сорғыны немесе құрылғының басқа маңызды бөліктерін зақымдауы мүмкін. Мұндай зақым кепілдікке кірмейді.

### ⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

1. Тұз ыдысын басқару панеліндегі тұз деңгейінің индикаторы жанған кезде ғана толтыру керек. Тұздың ерігіштігіне байланысты резервуар толтырылғаннан кейін индикатор жанып тұруы мүмкін. Егер басқару панелінде тұз деңгейінің индикаторы болмаса (кейбір үлгілерде), резервуарды толтыру мерзімін өткен жуу циклдерінің саны бойынша анықтауға болады.
2. Жуу камерасына тұз төгілсе, камерадан артық тұзды кетіру үшін шаю немесе жылдам жуу бағдарламасын іске қосыңыз.

## Тұзды тұтынуды реттеу

Тұздың тұтыну деңгейін өзіңіз су кермектігі реттегішінің көмегімен орнатуыңыз керек. Ыдыс жуу машинасына арналған тұз судан құрылғының жұмысына теріс әсер ететін минералдар мен тұздарды кетіруге арналған.

Минералдар неғұрлым көп болса, суыңыз соғұрлым қатты болады.

Тұзды тұтыну аймағыңыздағы су кермектігіне қарай реттелуі керек. Аймағыңыздағы судың кермектігі туралы ақпарат алу үшін жергілікті коммуналдық қызметтерге хабарласыңыз.

### Тұзды тұтынуды реттеу

Ыдыс жуғыш машина пайдаланылған судың кермектігіне байланысты тұтынылатын тұз мөлшерін реттеуге мүмкіндік береді. Бұл тұзды тұтыну деңгейін оңтайландыруға және реттеуге арналған.

### Тұзды тұтынуды реттеу үшін төмендегі нұсқауларды орындаңыз

1. Есікті жабыңыз, құрылғыны қосыңыз.
2. Қосылған сәттен бастап 60 секунд ішінде тұзды тұтынуды орнату режиміне өту үшін «Бұлтты қызмет» түймесін 5 секунд бойы басыңыз.
3. Судың кермектігіне байланысты тұзды тұтыну деңгейін таңдау үшін «Бұлтты қызмет» түймесін басыңыз, өзгеріс келесі ретпен жүреді:  
H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3;
4. Параметрді аяқтап, қалыпты режимге оралу үшін 5 секунд күтіңіз немесе қосу/өшіру түймесін басыңыз.

СУ КЕРМЕКТІГІ		Дисплейдегі көрсеткіш	Әрбір n-ші бағдарламадан кейін регенерация <sup>3)</sup>	Тұзды тұтыну, г/цикл
°К <sup>1)</sup>	ммоль/л <sup>2)</sup>			
0 - 1.88	0 - 0.94	H1	Регенерациясыз	0
2.0 - 4.0	1.0 - 2.0	H2	10	9
4.2 - 6.0	2.1 - 3.0	H3	5	12
6.2 - 8.0	3.1 - 4.0	H4	3	20
8.2 - 12.0	4.1 - 6.0	H5	2	30
12.2 - 19.6	6.1 - 9.8	H6	1	60

Зауыттық параметр: H3

1. ҚР-да судың кермектігі қаттылық градусымен (°К) көрсетіледі. 1 °К литріне 1/2 миллимольге сәйкес келеді (1 °К = 1 мг-экв / л).
2. миллимоль/литр, су кермектігінің халықаралық бірлігі
3. Егер регенерация бағдарламаға енгізілген болса, ол қосымша 2 литр суды, 0.02 кВт/сағ жұмсайды және оның уақытын 4 минутқа ұзартады.

## Жуғыш зат және шайғыш зат функциясы

Шайғыш зат ыдыстарда дақтар мен жолақтардың пайда болуын болдырмау үшін соңғы шаю циклі кезінде диспенсерден босатылады. Ол сондай-ақ судың ыдыс-аяқтан ағып кетуіне мүмкіндік беру арқылы кептіруді жақсартады. Сіздің ыдыс жуу машинаңыз сұйық шайғыш затты қолдануға арналған.

### ⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Ыдыс жуу машиналары үшін тек жоғары сапалы шайғыш заттарды қолданыңыз. Шайғыш зат сауытына ешқашан басқа өнімдерді (мысалы, ыдыс жууға арналған жуғыш зат, сұйық тазалағыш заттар) қоспаңыз. Бұл құрылғыны зақымдауы мүмкін.

### Шайғыш затты қашан қосу керек

Диспенсерді толтыру жиілігі ыдыс-аяқтың қаншалықты жиі жуылатынына және шайғыш заттың параметрлеріне байланысты.

Шайғыш зат деңгейінің төмен көрсеткіші (✳) шайғыш затты толтыру қажет болғанда жанады.

Шайғыш зат үлестіргішін шамадан тыс толтырмаңыз.

### Жуғыш зат функциясы

Химиялық қоспалары бар жуу құралдары ластануды ыдырату және оларды ыдыс жуатын машинадан шығару үшін қажет. Ыдыс жуу машиналары үшін арнайы жасалған жуғыш заттарды ғана пайдаланыңыз.

### ⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

### Жуғыш затты дұрыс қолдану

Ыдыс жуу машинасында пайдалану үшін арнайы жасалған жуғыш заттарды ғана қолданыңыз. Жуғыш затты құрғақ ұстаңыз.

Ыдыс жуғыш машинаны іске қосуға дайын болмайынша, диспенсерге жуғыш затты қоспаңыз.

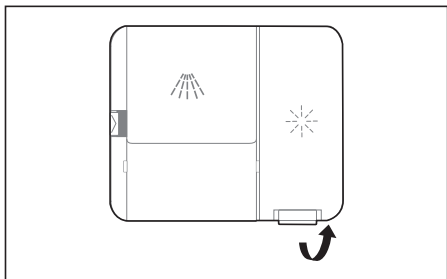


Ыдыс жуғыш машиналарға арналған жуғыш заттар күйдіргіш болып табылады! Балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

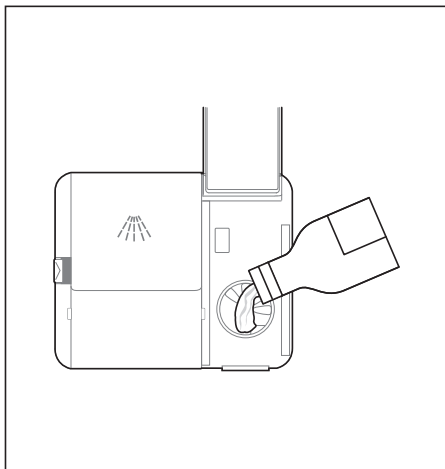
## Шайғыш зат ыдысын толтыру

Шайғыш зат ыдыстарда дақтар мен жолақтардың пайда болуын болдырмау үшін соңғы шаю циклі кезінде диспенсерден босатылады. Ол сондай-ақ судың ыдыс-аяқтан ағып кетуіне мүмкіндік беру арқылы кептіруді жақсартады. Сіздің ыдыс жуу машинаңыз сұйық шайғыш затты қолдануға арналған.

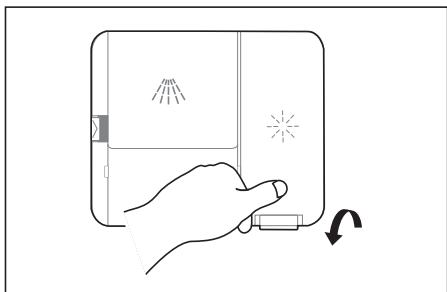
1. Резервуардың қақпағын жоғары көтеру арқылы ашыңыз.



2. Шайғыш затты резервуарға құйыңыз, оның толып кетпеуін қадағалаңыз.



3. Қақпақты жабыңыз.



## Шайғыш зат шығынын реттеу

**Шайғыш зат шығынын орнату үшін сізге қажет:**

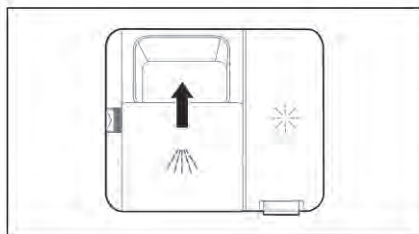
1. Есікті ашып, құрылғыны қосыңыз.
2. Қосылған сәттен бастап 60 секунд ішінде «бұлтты қызметтер» түймесін басып, 5 секунд ұстап тұрыңыз, содан кейін орнату режиміне кіру үшін «кейінге қалдырылған Бастау» түймесін басыңыз, шаю шамы жыпылықтай бастайды («кейінге қалдырылған Бастау» түймесін қайта басу тұзды тұтыруды таңдау режиміне өтеді.
3. Шайғыш зат шығынын реттеуді таңдау үшін «Бұлттық қызметтер» түймесін басыңыз. Баптаулар келесі ретпен өзгереді: d3 - >d4 - >d5 - >d1 - >d2 - > d. Мән неғұрлым жоғары болса, шайғыш зат шығыны соғұрлым көп болады.
4. Реттеуді аяқтау үшін қуат түймесін басыңыз. Сондай-ақ, 5 секунд ішінде ешбір түйме басылмаса, ыдыс жуғыш машина шайғыш заттың шығынын сақтайды және бағдарламаны таңдау режиміне өтеді.

## Жуғыш затты қосу

1. Түймені басу арқылы бөлімнің қақпағын ашыңыз.



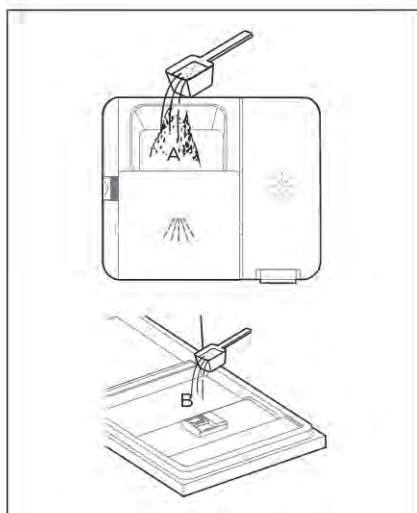
3. Қақпақты алға қарай сырғытып, төмен басу арқылы жабыңыз.



### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Жуғыш заттарды пайдалану жөніндегі өндірушілердің ұсынымдарын орындаңыз.

2. Негізгі жууға арналған негізгі бөлімге (А) жуғыш затты қосыңыз. Жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін, әсіресе егер сізде өте лас ыдыс болса, есікке аз мөлшерде жуғыш зат қосыңыз. Қосымша жуғыш зат алдын ала жуу кезеңінде іске қосылады.



## Қуатты үнемдеу бойынша кеңестер

1. Ыдысты алдын ала шаю су мен энергияның жоғары шығынына әкеледі.
2. Ыдыс жуатын машинада ыдыс жуу әдетте, егер ыдыс жуатын машина нұсқаулыққа сәйкес пайдаланылса, ыдыстың ұқсас мөлшерін қолмен жууға қарағанда аз энергия мен суды талап етеді.

## Жуу бағдарламасын бастау

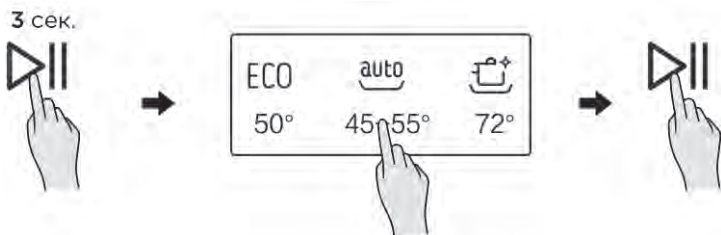
- Ыдыс-аяқ пен ас құралдарын себетке салыңыз («Себеттерді жүктеу» бөлімін қараңыз). Алдымен төменгі, содан кейін жоғарғы жағын жүктеу ұсынылады.
- Жуғыш затты қосыңыз («Жуғыш затты қосу» бөлімін қараңыз).
- Ашаны розеткаға қосыңыз. Қуат көзі 220-240 VAC 50 Гц, Қажетті розетка параметрлері: 10 A 250 VAC. Су шүмегі толығымен ашық екеніне көз жеткізіңіз.
- Есікті жабыңыз. Құрылғыны қосу үшін қуат түймесін басыңыз.
- «Бағдарламалар кестесі» бойынша сәйкес бағдарламаны таңдаңыз.
- Бағдарлама таңдалған кезде тиісті индикатор жанады. «Бастау/Кідірту» түймесін басыңыз, сонда ыдыс жуу машинасы жұмыс істей бастайды.

## Бағдарламаны өзгерту

Жуу бағдарламасын тек цикл басында ғана өзгерте аласыз. Әйтпесе, жуғыш зат еріген, немесе жуғыш зат қосылған су төгілген болуы мүмкін. Бұл жағдайда бағдарламаны қайта іске қосу қажет.

### Бағдарламаны өзгерту үшін келесі қадамдарды орындау керек:

1. «Бастау/Кідірту» түймесін 3 секундтан артық басыңыз, машина бағдарламаны тоқтатады және бағдарламаны таңдау режиміне өтеді.
2. Қажетті бағдарламаны таңдау үшін «Бағдарлама» түймесін басыңыз, содан кейін «Бастау/Кідірту» түймесін қайтадан басыңыз.
3. Бірнеше секундтан кейін ыдыс ыс жуу машинасы іске қосылады.



## Ыдыс қосуды ұмытып кеттіңіз бе?

Ыдыстарды жуу бағдарламасының басында ғана қосуға болады. Бұл жағдайда төмендегі нұсқауларды орындаңыз:

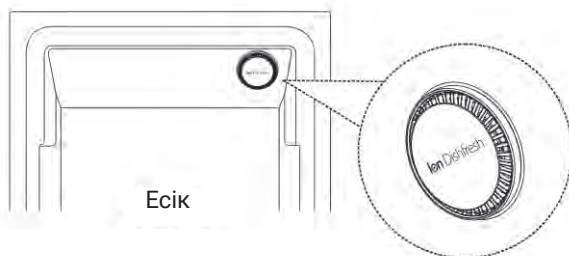
1. Жууды кідірту үшін «Бастау/Кідірту» түймесін басыңыз.
2. Бүріккіштер тоқтағаннан кейін есікті ашуға болады.
3. Ұмытылған ыдыстарды қосыңыз.
4. Есікті жабыңыз.
5. «Бастау/Кідірту» түймесін басыңыз, ыдыс жуу машинасы 10 секундтан кейін жұмысын жалғастырады.



## Ion Dishfresh функциясын пайдалану

Ion Dishfresh иондау бағдарламасы ыдыс жуғышты зарарсыздандырады, сонымен қатар оны иістерден қорғайды. Ол жеке бағдарлама ретінде немесе әдеттегі бағдарламалардың кептіру кезеңінде жұмыс істейді.

1. Кептіру кезеңінде жұмыс істейді. Мұнда бұл функцияны бөлек конфигурациялау қажет емес және ол «Жылдам» параметрінен басқа барлық бағдарламалардың кептіру кезеңінде жұмыс істейді.
2. Жеке Ion dishfresh бағдарламасын өзіңіз іске қоссаңыз болады. Уақытты орнату опциялары 30 мин, 45 мин немесе 60 мин (қолданба немесе Басқару панелі арқылы). Уақытты орнатқаннан кейін панельде тиісті индикатор жанады. Бағдарламаны іске қосу үшін «Бастау/Кідірту» түймесін басыңыз.



# ҚАШЫҚТЫҚТАН БАСҚАРУ

## MSmartHome қолданбасын жүктеп алыңыз

Қолданбалар дүкенінен (Google Play Store, Apple App Store) MSmartHome қолданбасын іздеңіз. Оны телефонға жүктеп, орнатыңыз. Төмендегі QR кодын сканерлеу арқылы қолданбаны жүктеп алуға болады.



## Тіркеліңіз немесе қолданбаға кіріңіз

MSmartHome қолданбасын ашып, жаңа тіркелгі жасаңыз (үшінші тарап тіркелгісі арқылы да тіркелуге болады). Егер сізде бұрыннан тіркелгі болса, оны кіру үшін пайдаланыңыз.



## Құрылғыны MSmartHome жүйесіне қосыңыз

1. Ұялы телефоныңыздың сымсыз желіге қосылғанын тексеріңіз. Олай болмаса, «Параметрлер» мәзіріне өтіп, сымсыз қосылымды қосыңыз, желіні таңдап, оған қосылыңыз. Сондай-ақ, телефонда Bluetooth қосыңыз. Олай болмаса, мәзірдің «Параметрлер» бөліміне өтіп, оны қосыңыз.
2. Құрылғыңызды қосыңыз.
3. Телефоныңызда MSmartHome қолданбасын ашыңыз.
4. «Жақын жерде табылған смарт құрылғылар» хабары шықса, қосу үшін түртіңіз.
5. Хабарлама пайда болмаса, беттегі «+» түймесін басып, қол жетімді құрылғылар тізімінен құрылғыңызды таңдаңыз. Құрылғы тізімде болмаса, құрылғы санатын және үлгісін көрсету арқылы оны қолмен қосыңыз.
6. Қолданбадағы нұсқауларға сәйкес құрылғыны сымсыз желіге қосыңыз. Қосылым сәтсіз болса, әрекетті жалғастыру үшін қолданбаның нұсқауларын орындаңыз.



## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

1. Құрылғыларыңыз қосұлы екеніне көз жеткізіңіз.
2. Құрылғыдағы желіге қосылған кезде ұялы телефонды құрылғыға жақын ұстаңыз.
3. Ұялы телефоныңызды үйдегі сымсыз желіге қосып, оның құпия сөзін білетініңізге көз жеткізіңіз.
4. Маршрутизатор 2,4 ГГц желі диапазонын қолдайтынын тексеріңіз және оны қосыңыз. Маршрутизатордың 2,4 ГГц диапазонын қолдайтынына сенімді болмасаңыз, маршрутизатор өндірушісіне хабарласыңыз.
5. Құрылғы аутентификацияны қажет ететін сымсыз желіге қосыла алмайды. Әдетте бұл қонақүйлер, мейрамханалар және т.б. сияқты қоғамдық орындарға арналған желілер. Аутентификацияны қажет етпейтін сымсыз желіге қосылыңыз.
6. Тек әріптер мен сандардан тұратын желі атауын пайдалану ұсынылады. Егер желі атауында арнайы таңбалар болса, оны маршрутизаторда өзгертіңіз.
7. Құрылғыларға желіні қосқанда ұялы телефондағы WLAN+ (Android) немесе WLAN көмекшісі (iOS) мүмкіндігін өшіріңіз.
8. Құрылғы бұрын сымсыз желіге қосылған болса, бірақ оны қайта қосу қажет болса, қолданбаның негізгі бетіндегі «+» түймесін басып, қолданбадағы нұсқауларға сәйкес құрылғыны құрылғы санаты мен үлгісі бойынша қайта қосыңыз.

# ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ КҮТІМ

## Сыртқы күтім

### Есік пен есіктің тығыздағышы

Тағам қалдықтарын кетіру үшін есік тығыздағыштарын жұмсақ, дымқыл шүберекпен жүйелі түрде сүртіңіз. Ыдыс жуу машинасын жүктеген кезде есіктің бүйірлеріне тамақ пен сусын қалдықтары түсуі мүмкін. Бұл орындар жуу камерасынан алшақ орналасқан және оларға бүріккіштерден су жетпейді. Кез келген шөгінділерді есік жабылмай тұрып алып тастау керек.

### Басқару панелі

Басқару панелін тек жұмсақ, дымқыл шүберекпен сүрту керек.

### ⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Судың есік құлпы мен электр компоненттеріне енуіне жол бермеу үшін аэрозольді тазартқыштарды қолданбаңыз.

Сыртқы беттерді тазалау үшін ешқашан абразивті тазалағыштарды немесе губкаларды қолданбаңыз, себебі олар сызат түсіруі мүмкін. Кейбір қағаз сүлгілер бетінде сызаттар немесе із қалдыруы мүмкін.

## Ішкі күтім

### Сүзгі жүйесі

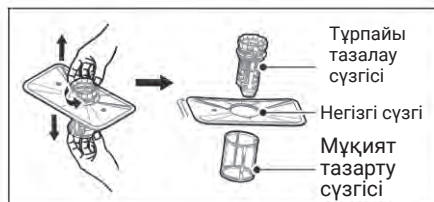
Жуу камерасының түбіндегі сүзгілеу жүйесі жуудан кейін үлкен қоқыстарды, соның ішінде тіс тазалағыштар немесе сынық заттар сияқты бөгде заттарды ұстайды. Жиналған үлкен қоқыс, сүзгілердің бітелуіне әкелуі мүмкін. Сүзгілердің күйін үнемі тексеріп отырыңыз, бөгде заттарды мұқият алып тастаңыз және қажет болған жағдайда сүзгі жүйесінің бөліктерін сумен тазалаңыз. Сүзгіні тазарту үшін мына қадамдарды орындаңыз:

### ⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Суреттер тек анықтама үшін берілген, сүзгі жүйесінің үлгілері мен бүріккіштері әртүрлі болуы мүмкін.

1. Тұрпайы тазалау сүзгісін ұстап тұрып, бекіткішті алу үшін оны сағат тіліне қарсы бұраңыз. Сүзгі қорабын көтеріп оны ыдыс жуу машинасынан алыңыз.

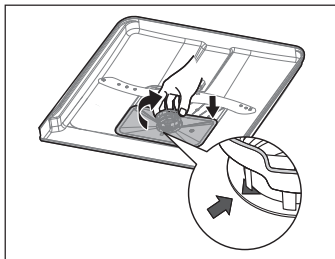
2. Негізгі сүзгіден мұқият тазалау сүзгісін алыңыз.



3. Жұмсақ щетканың көмегімен ағынды судың астында сүзгілерді жууып, үлкен тамақ қалдықтарын алып тастаңыз.



4. Сүзгі бөлігін кері ретпен қайта жинаңыз, оны орнына орнатыңыз және оны құлыптау үшін сағат тілімен көрсеткіге бұраңыз.



### ⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Сүзгілерді шамадан тыс қатайтпаңыз. Сүзгілерді тек қатаң ретпен орнатыңыз, әйтпесе үлкен қоқыс жүйеге кіріп, бітелуді тудыруы мүмкін.

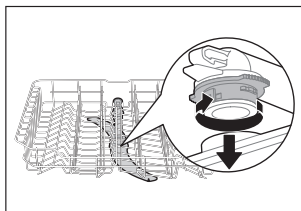
Ыдыс жуу машинасын ешқашан орнатылмаған сүзгілерсіз пайдаланбаңыз. Сүзгіні дұрыс орнатпау құрылғының өнімділігін төмендетіп ыдыс аяқ пен ас құралдарын зақымдауы мүмкін.

## Бүріккіштерді тазалау

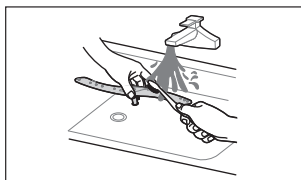
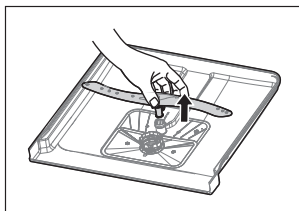
Бүріккішті үнемі тазалап отыру керек, өйткені қатты судағы химиялық заттар бүріккіш саптамалар мен мойынтіректерді бітеп тастауы мүмкін.

**Бүріккіштерді тазарту үшін төмендегі нұсқауларды орындаңыз:**

1. Ортаңғы бүріккішті шешіп алу үшін, ортасындағы гайканы ұстап тұрып, оны сағат тіліне қарсы бұраңыз.



2. Төменгі бүріккішті шешу үшін оны жоғары қарай тартыңыз.



3. Бүріккіштерді жылы сабынды сумен шайыңыз, саптамаларды жұмсақ щеткамен тазалаңыз.

## **Ыдыс жуу машинасына күтім жасау**

### **Қатудан қорғау**

Қыс мезгілінде құрылғыны қату салдарынан пайда болатын зақымданулардан қорғау керек. Әр жуу циклынан кейін келесі әрекеттерді орындаңыз:

1. Ыдыс жуу машинасын электр қуатынан ажыратыңыз.
2. Сумен жабдықтауды тоқтатып, су құятын шлангты су толтыру саңылауынан ажыратыңыз.
3. Суды сумен жабдықтау шлангісінен және толтыру саңылауынан төгіп тастаңыз (суды жинау үшін тиісті ыдысты пайдаланыңыз).
4. Су беру шлангісін толтыру саңылауына қайта қосыңыз.
5. Жуу камерасының түбінен сүзгіні алып тастаңыз және құрылғының төменгі жағындағы суды губкамен сүртіп алыңыз.

### **Әрбір жуу циклынан кейін**

Әр қолданғаннан кейін суды өшіріп, құрылғының ішінде ылғалдың тұрып қалуын және иістердің пайда болуын болдырмау үшін есікті ашық қалдырыңыз.

### **Құрылғыны желіден ажыратыңыз**

Тазалау немесе қызмет көрсету алдында әрқашан қуат ашасын розеткадан ажыратыңыз.

### **Еріткіштерді немесе абразивті тазалағыштарды қолданбаңыз**

Ыдыс жуу машинасының сыртқы беттерін және резеңке элементтерін тазалау үшін еріткіштерді немесе абразивті тазалағыштарды пайдаланбаңыз. Тек жылы, сабынды суға малынған майлықтарды қолданыңыз. Құрылғының ішіндегі кірді кетіру үшін аздап сірке суына малынған майлықтарды немесе ыдыс жуу машиналарын тазалауға арналған арнайы құралдарды қолданыңыз.

### **Құрылғы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса**

Жуу циклын ыдыс-аяқты салмай іске қосқан жөн, содан кейін машинаны электр желісінен ажыратып, су беруді өшіріп, есікті ашық қалдырған жөн. Бұл есік тығыздағышын сақтайды және иістердің пайда болуына жол бермейді.

### **Құрылғыны жылжыту**

Құрылғыны жылжыту қажет болса, оны тік күйде жылжытуға тырысыңыз. Қажет болса, құрылғыны артқы қабырғасын төмен қаратып, көлденең күйде жылжытуға болады.

### **Тығыздағыштар**

Тығыздағышқа жабысып қалған тамақ қалдықтары көбінесе жағымсыз иістердің пайда болуына себеп болады. Жұмсақ губкамен үнемі тазалау мұның алдын алады.

# АҚАУЛЫҚ СЕБЕБІН ІЗДЕУ ЖӘНЕ ТҮЗЕТУ

Төмендегі кестеде сіз өзіңіз шеше алатын қарапайым ақаулардың тізімі берілген. Егер ақаулықты жою мүмкін болмаса, жөндеу кәсіпорнының мамандарына хабарласыңыз.

Мәселе	Ықтимал себептер	Шешім
Ыдыс жуғыш машина қосылмайды	Сақтандырғыш жанып кетті немесе ажыратқыш өшіп қалды.	Сақтандырғышты ауыстырыңыз немесе автоматты ажыратқышты қалпына келтіріңіз. Ыдыс жуғыш машинамен бір тізбектегі басқа құрылғыларды өшіріңіз.
	Қуат көзі қосылмаған	Ыдыс жуғыш машинаның қосулы екенін және есіктің мықтап жабылғанын тексеріңіз. Қуат сымның розеткаға дұрыс жалғанғанын тексеріңіз.
	Судың төмен қысымы	Сантехниканың дұрыс жалғанғанын және судың қосылғанын тексеріңіз.
	Ыдыс жуғыш машинаның есігі дұрыс жабылмаған	Есіктің дұрыс жабылғанын және бекітілгенін тексеріңіз.
Ыдыс жуғыш машинадан су төгілмейді	Су төгетін түтік бүгілген немесе майысқан	Су төгетін түтікті тексеріңіз.
	Сүзгі бітеліп қалған.	Сүзгі жүйесін тексеріңіз.
	Ас үйдегі канализацияның бітелуі	Жақсы ағып жатқанына көз жеткізу үшін ас үйдегі дренажды тексеріңіз. Егер мәселе раковина суды ағызбайтын болса, сізге ыдыс жуғыш машинаға техникалық қызмет көрсету шебері емес, сантехник қажет болуы мүмкін.
Жуу камерасындағы көбік	Дұрыс таңдалмаған жуғыш зат	Көбік пайда болмас үшін ыдыс жуғыш машиналарға арналған арнайы жуғыш затты ғана пайдаланыңыз. Көбік пайда болса, ыдыс жуғышты ашыңыз да, тұндырыңыз. Ыдыс жуғыш машинаның түбіне 1 литр суық су құйыңыз. Ыдыс жуғыш машинаның есігін жауып, кез келген циклды таңдаңыз. Ыдыс жуғыш машина алдымен суды төгеді. Суды төгу кезеңі аяқталғаннан кейін есікті ашыңыз және қалған көбік жойылғанын тексеріңіз. Қажет болса, циклды қайталаңыз.
Жуу камерасының ішкі жағындағы дақтар	Құрамында бояуы бар жуғыш затты пайдалану	Жуғыш заттың құрамында бояғыштар жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
Ішкі беттердегі ақ жабын	Кермек суда кездесетін минералдар	Камераны тазалау үшін ыдыс жуатын машиналарға арналған жуғыш заты бар ылғалды губканы пайдаланыңыз; резеңке қолғап киіңіз. Ыдыс жуу машиналарына арналған арнайы жуғыш заттардан басқа жуғыш заттарды қолданбаңыз.

Мәселе	Ықтимал себептер	Шешім
Ас құралдарындағы тот дақтары	Құрылғылар тот баспайтын материалдардан жасалмаған	Коррозияға төзімді емес заттарды ыдыс жуғыш машинада жуу ұсынылмайды.
	Тұз қосқаннан кейін бағдарлама басталмады. Жуу процесінде тұз қалдықтары камераға түсті	Тұзды қосқаннан кейін, әрқашан ыдыс-аяқты машинаға салмай және турбо функциясын қолданбай (бар болса) жылдам жуу бағдарламасын іске қосыңыз.
	Су жұмсартқыштың қақпағы мықтап жабылмаған	Жұмсартқыш қақпағының тығыздығын тексеріңіз.
Жуу камерасындағы дүбір	Бүріккіш себеттегі ыдыстарға соғылады	Бағдарламаны кідіртіңіз және бүріккіштің қозғалысына кедергі келтіретін заттардың орнын өзгертіңіз.
Жуу камерасындағы гүрсіл	Ыдыс-аяқ камерада еркін орналасқан	Бағдарламаны кідіртіңіз және ыдыс-аяқтың орнын өзгертіңіз.
Су құбырларындағы дүбір	Ыдыс жуғыш машинаның орнатылуына немесе құбырлардың көлденең қимасына байланысты болуы мүмкін	Бұл ыдыс жуғыш машинаның жұмысына әсер етпейді. Егер күмәніңіз болса, білікті сантехникке хабарласыңыз.
Ыдыс таза жуылған жоқ	Ыдыс-аяқтар дұрыс салынбаған.	«Ыдыстарды дайындау және жүктеу» бөлімін қараңыз.
	Жеткілікті қарқынды бағдарлама емес.	Неғұрлым қарқынды бағдарламаны таңдаңыз.
	Жуғыш заттың жеткіліксіз мөлшері қолданылған	Жуғыш затты көбірек пайдаланыңыз немесе жуғыш затты ауыстырыңыз.
	Заттар бүріккіш рычагтардың қозғалысына кедергі келтіреді	Бүріккіш еркін айнала алатындай етіп заттарды орналастырыңыз.
	Сүзгі комбинациясы тазаланбаған немесе жуу камерасының негізіне дұрыс орнатылмаған. Бұл бүріккіш саптамаларының бітелуіне әкелуі мүмкін.	Сүзгіні тазалаңыз және/немесе дұрыс орнатыңыз. Бүріккіш саңылауларын тазалаңыз.
Шыны ыдыстағы күңгірт дақ	Жұмсақ су мен тым көп жуғыш заттың үйлесімі	Егер сізде жұмсақ су болса, жуғыш затты азырақ пайдаланыңыз және шыны ыдысты тазалау үшін қысқарақ циклды таңдаңыз

Мәселе	Ықтимал себептер	Шешім
Ыдыс-аяқта қара немесе сұр түсті дақтар	Алюминий ыдысы ыдысқа үйкеледі	Бұл белгілерді кетіру үшін жұмсақ абразивті тазалағыштарды пайдаланыңыз.
Ыдыс-аяқтағы ақ дақтар	Шамадан тыс кермек судың әсерінен шөгінділердің тұнбасы	Көбірек жуғыш зат қосыңыз.
Ыдыс-аяқ кеппейді	Дырыс емес жүктелген	Терінің тітіркенуін болдырмау үшін жуғыш заттың қалдықтары ыдысқа түсіп кетсе, қолғапты қолданыңыз.
	Ыдыс-аяқ тым ерте шығарылады	Ыдыс жуғыш машинаны жуу аяқталғаннан кейін бірден босатпаңыз.  Бу шығару үшін есікті сәл ашыңыз. Табақтар қолмен алуға жеткілікті салқындаған кезде ғана машинаны босатыңыз. Алдымен төменгі себетті босатыңыз. Бұл су тамшыларының жоғарғы Себеттен төменгі себетке ағып кетуіне жол бермейді.
	Қате бағдарлама таңдалды	Қысқа жуу бағдарламасында судың температурасы төмен болады. Бұл жуу тиімділігін төмендетеді. Ұзақ жуу бағдарламасын таңдаңыз.
	Төмен сапалы жабыны бар ас құралдарын пайдалану	Мұндай заттардан су нашар ағып кетеді. Бұл түрдегі ас құралдары немесе ыдыс-аяқтар ыдыс жуғышта жууға жарамайды.

## ЕСКЕРТУ

Құрылғыны дербес немесе кәсіби емес жөндеу пайдаланушының қауіпсіздігіне елеулі қауіп төндіруі және кепілдіктің күшін жоюы мүмкін.

# ҚАТЕ КОДТАРЫ

Кейбір ақаулар дисплейде келесі ескерту қате кодтарын көрсетеді:


Мәселе	Сипаттама	Ықтимал себептер
E1	Ұзақ толтыру уақыты	Қран ашылмаған немесе толтыру клапаны бітеліп қалған немесе су қабылдайтын түтік майысқан немесе су қысымы тым төмен.
E3	Белгіленген температураға дейін қызбайды	Қыздыру элементінің немесе температура сенсорының дұрыс жұмыс істемеуі.
E4	Ағып кету	Ыдыс жуғыш машинаның кейбір бөлігінен су ағып тұр.
E9	Түймелердің жұмыс істемеуі	Түймеге су немесе бөгде заттар кірген.
Ed	Деректер алмасу қатесі	Электр тізбегінің үзілуі.

## ЕСКЕРТУ

- Егер су ағып жатқан жағдай туындаса, қызметке қоңырау шалмас бұрын сумен жабдықтауды өшіріңіз.
- Егер науада судың ағып кетуіне байланысты су қалса, ыдыс жуғыш машинаны қайта іске қоспас бұрын суды алып тастау керек.
- Егер мәселені өз бетіңізше шешу мүмкін болмаса, жөндеу кәсіпорнының мамандарына хабарласыңыз.

Шағын диапазондағы кіріктірілген қабылдау-беру модулі	Wi-Fi
Стандарт	IEEE 802.11a/b/g/n
Радиожиілік диапазоны, МГц	2,4 G Wi Fi
Таратқыштың максималды шығыс қуаты, мВт	2402 - 2480
Шағын диапазондағы кіріктірілген қабылдау-беру модулі	Bluetooth
Стандарт	IEEE 802.15
Радиожиілік диапазоны, МГц	2402 - 2480
Таратқыштың максималды шығыс қуаты, мВт	<10 мВт

# САУДА БЕЛГІЛЕРІ, АВТОРЛЫҚ ҚҰҚЫҚ ЖӘНЕ ЗАҢДЫ МӘЛІМДЕМЕ

 логотипі, сөз белгілері, сауда атауы, сауда белгісі және олардың барлық нұсқалары Midea компаниясының сауда белгілеріне, авторлық құқықтарына және басқа зияткерлік меншік құқықтарына және пайдаланудан алынған барлық іскерлік беделге ие Midea Group және/немесе оның еншілес компанияларының («Midea») құнды активтері болып табылады. Midea сауда белгісінің кез келген бөлігінің, Midea сауда белгісін коммерциялық мақсаттарда Midea компаниясының алдын ала жазбаша келісімінсіз пайдалану тауар белгісін бұзу немесе қолданыстағы заңдарды бұза отырып, жосықсыз бәсекелестік болуы мүмкін.

Бұл нұсқаулықты Midea жасайды және Midea барлық авторлық құқықты сақтайды. Ешбір заңды немесе жеке тұлға бұл нұсқаулықты Midea-ның алдын ала жазбаша келісімінсіз толық немесе ішінара пайдалана алмайды, қайталай алмайды, өзгерте алмайды, тарата алмайды, біріктіре алмайды немесе басқа өнімдермен сата алмайды.

Осы нұсқаулықта сипатталған құрылғының барлық параметрлері мен функциялары осы нұсқаулықты басып шығару кезінде өзекті болды. Дегенмен, функционалдылық пен дизайнның ұдайы жақсаруына байланысты нақты өнім нұсқаулықта сипатталғандардан өзгеше болуы мүмкін.

# ТЕХНИКАЛЫҚ АҚПАРАТ

Құрылғының қызмет ету мерзімі бөлшек сауда желісі арқылы сатылған күннен бастап 10 жыл.

Осы уақыт ішінде өндіруші тұтынушыға өнімді өз мақсаты бойынша пайдалану мүмкіндігін, сонымен қатар бөлшек сауда және жөндеу кәсіпорындарына қосалқы бөлшектерді өндіру және жеткізуді қамтамасыз етеді. Дүкен мөрі болмаған жағдайда қызмет ету мерзімі құрылғы жасалған күннен бастап есептеледі.

Сақтау шарттары - ГОСТ 15150 бойынша 1(L) тобына сәйкес. Құрылғылар құрғақ, желдетілетін жерлерде ауа температурасы 5 ° С-тан 40 ° С-қа дейін және салыстырмалы ылғалдылық 80% дейін (25 ° С үшін) қапталған түрде сақталуы керек.

Құрылғының кепілдік міндеттемелері кепілдік талонында көрсетілген. Арнайы рұқсатсыз адамдардың жөндеуіне тыйым салынады!

Барлық техникалық жақсартулар пайдалану нұсқаулығының жаңа нұсқасында ескерілетін болады, оны сіз біздің веб-сайттан таба аласыз. Өнімнің сыртқы түрі мен түсін өндіруші алдын ала ескертусіз өзгерте алады.

Сертификаттау  
мәліметтері:

Бұл өнім техникалық регламенттерге сәйкестікке сертифицирталған:  
ТР ТС 004/2011 «Төмен вольтты жабдықтың қауіпсіздігі туралы»  
ТР ТС 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі»  
ТР ТС 037/2016 «Электр және радиоэлектроника өнімдерінде қауіпті заттарды пайдалануды шектеу туралы»



із бұйымның шығарылған күнін бұйымда көрсетілген сериялық нөмір бойынша және ХХХ-ххххххх-ГМДД-ХХХХХХ форматындағы кепілдік талонымен анықтай аласыз, мұндағы Г - жыл (оның соңғы цифры), М - ай (1-9, А, В, С), ДД - күн, Х - нөмірдің басқа белгілері. Мысал: 340-79662901-0В17-1320026, шығарылған күні: 17 қараша 2020 ж.

# ҚАЛДЫҚТАРДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ЖӘНЕ ҚАЙТА ӨҢДЕУ

## Кәдеге жарату туралы ескертулер

### EO WEEE

EO WEEE директивасына және қалдықтарды кәдеге жаратуға сәйкестігі: Бұл өнім WEEE (2012/19/EU) электр және электрондық жабдығы өндірісінің қалдықтарын кәдеге жарату туралы EO директивасына сәйкес келеді. Бұл өнімде электр және электрондық жабдық қалдықтарының жіктеу белгісі (WEEE) бар.



Өнімде немесе қаптамада бейнеленген бұл таңба бұйымның қарапайым тұрмыстық қалдықтар санатына жатпайтынын және істен шыққаннан кейін электр және электрондық жабдықтарды кәдеге жарату жөніндегі тиісті орталықта кәдеге жаратуға жататынын көрсетеді. Құрылғыны дұрыс кәдеге жарату құрылғыны дұрыс пайдаланбаудан туындайтын қоршаған ортаға және адамдардың денсаулығына қауіп төндірмеуге мүмкіндік береді.

Бұл өнімді кәдеге жарату туралы толығырақ ақпаратты жергілікті өзін-өзі басқару органдарынан, жергілікті Қалдықтарды кәдеге жарату қызметінен немесе өнім сатып алынған дүкеннен алуға болады.

Тұтынушы жабдықты дұрыс кәдеге жарату үшін жауап береді

### RoHS

Сіз сатып алған өнім ROHS (2011/65/EU) зиянды заттарды шектеу туралы EO Директивасына сәйкес келеді. Директивада көрсетілген зиянды және тыйым салынған материалдар жоқ, оборудования.

## Қаптама туралы ақпарат



Бұл өнімге арналған орау материалдары ұлттық экологиялық ережелерімізге сәйкес қайта өңделетін материалдардан жасалған. Орам материалдарын тұрмыстық немесе басқа қалдықтармен бірге тастамаңыз. Оларды жергілікті билік белгілеген орау материалдарын жинау орындарына апарыңыз.



Өнім Кеден одағының тиісті техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкес сертифицирталған.

### ӨНДІРУШІ

FOSHAN, SHUNDE, MIDEA WASHING APPLIANCES MFG. CO., LTD  
No. 20, Gangqian Road, Beijiao, Shunde, Foshan, Guangdong, P.R. China

### ҚР-ҒА ИМПОРТТАУШЫ

“TECHNOMAN” ЖШС  
Алматы қ., Бурундайская к., 93а  
Тел. +7(727) 223 03 65  
ҚР бойынша қолдау орталығы:  
8 800 004 04 94  
Веб-сайт: www.mideakz.com



ӨЗІҢДІ ҮЙДЕГІДЕЙ СЕЗІН

RUS



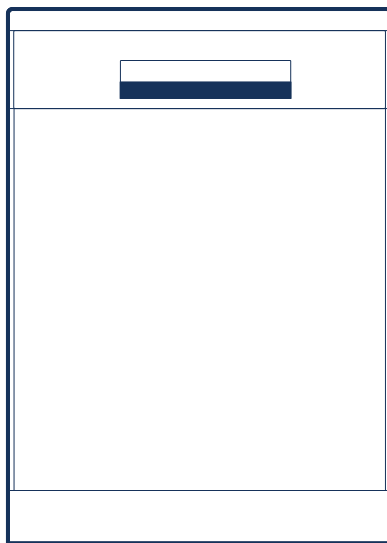
**ОТДЕЛЬНОСТОЯЩАЯ  
ПОСУДОМОЕЧНАЯ  
МАШИНА**

**ПОЖАЛУЙСТА,  
ВНИМАТЕЛЬНО  
ПРОЧИТЕ ИНСТРУКЦИЮ**

**СОХРАНИТЕ ЕЁ  
ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО  
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

**МОДЕЛЬ  
MDWF-4529TQB**

## **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**





## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за покупку техники Midea! Пожалуйста, перед использованием внимательно прочитайте это Руководство и сохраните его для дальнейшего использования. В тексте данного Руководства вы найдёте необходимую информацию по правильной эксплуатации и обслуживанию вашего устройства. Соблюдение указанных мер предосторожности поможет сэкономить ваше время и средства в ходе эксплуатации бытовой техники.

# СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	4
СПЕЦИФИКАЦИЯ УСТРОЙСТВА .....	7
ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА.....	9
КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО .....	10
УСТАНОВКА .....	11
ПОРЯДОК РАБОТЫ.....	16
УДАЛЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕ .....	33
ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД.....	35
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	38
ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ, АВТОРСКИЕ ПРАВА И ПРАВОВЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ .....	42
ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ .....	43
ПРАВИЛЬНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ.....	44

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

## Область применения

- Данные правила техники безопасности предназначены для предотвращения непредвиденных рисков или ущерба в результате небезопасной или неправильной эксплуатации устройства. Пожалуйста, проверьте упаковку и устройство в момент покупки, чтобы убедиться, что всё в порядке для обеспечения безопасной эксплуатации. Если вы обнаружите какие-либо повреждения, обратитесь к продавцу или дилеру.
- Обратите внимание на то, что модификации или изменения устройства не допускаются из соображений вашей безопасности. Ненадлежащее использование устройства несёт опасность для пользователя и ведёт к потере гарантийных обязательств.

## Условные обозначения



### ОПАСНОСТЬ

Этот символ указывает на опасность для жизни и здоровья людей из-за легковоспламеняющегося газа.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ЭЛЕКТРИЧЕСКОМ НАПРЯЖЕНИИ

Этот символ указывает на опасность для жизни и здоровья людей из-за напряжения.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Комбинация данного символа с предупреждающим словом указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к смерти или серьёзным травмам, если ее не избежать.



### ОСТОРОЖНО

Комбинация такого символа с предупреждающим словом указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к легким или незначительным травмам или повреждению имущества и окружающей среды.



### ВНИМАНИЕ

Символ указывает на важную информацию (например, о вреде для имущества), но не на опасность.



### СОБЛЮДЕНИЕ ИНСТРУКЦИЙ

Этот символ указывает на то, что специалист по обслуживанию должен эксплуатировать и обслуживать устройство только в соответствии с инструкцией по эксплуатации.

Перед использованием/пуском устройства внимательно изучите данное руководство по эксплуатации и храните его в непосредственной близости от места эксплуатации машины для дальнейшего использования!

## ОПАСНОСТЬ: Риск возгорания горючих материалов

- Если машина повреждена, её нельзя эксплуатировать, пока она не будет отремонтирована производителем, его сервисным агентом или лицами с аналогичной квалификацией. Опасность поражения электрическим током!
- Настоящее устройство предназначено для использования в бытовых и аналогичных условиях, таких как:
  - кухни для сотрудников в магазинах, офисах и других служебных помещениях;
  - фермерские хозяйства;
  - гостиницы, мотели и другие типы жилья, связанные с проживанием постояльцев;
  - гостиницы с условиями проживания типа «кровать и завтрак».
- Данное устройство не может использоваться детьми до 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями, кроме случаев, когда они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или получили соответствующие инструкции, позволяющие им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающие им представление об опасности, сопряжённой с его эксплуатацией.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Данное устройство предназначено только для использования внутри помещений.
- Во избежание риска поражения электрическим током не погружайте устройство, шнур или вилку в воду или другую жидкость.
- Перед очисткой и обслуживанием устройства отключите его от сети.
- Для чистки устройства используйте мягкую ткань, смоченную мягким моющим средством, а затем вытрите его сухой тканью.
- Если шнур питания повреждён, он должен быть заменён производителем, его сервисным агентом или лицом с аналогичной квалификацией во избежание опасности.
- Если вы используете посудомоечную машину в доме на колёсах, используйте её только во время нахождения транспортного средства на стоянке.
- Держите моющие и чистящие средства в безопасном месте, недоступном для детей.

## Инструкции по заземлению

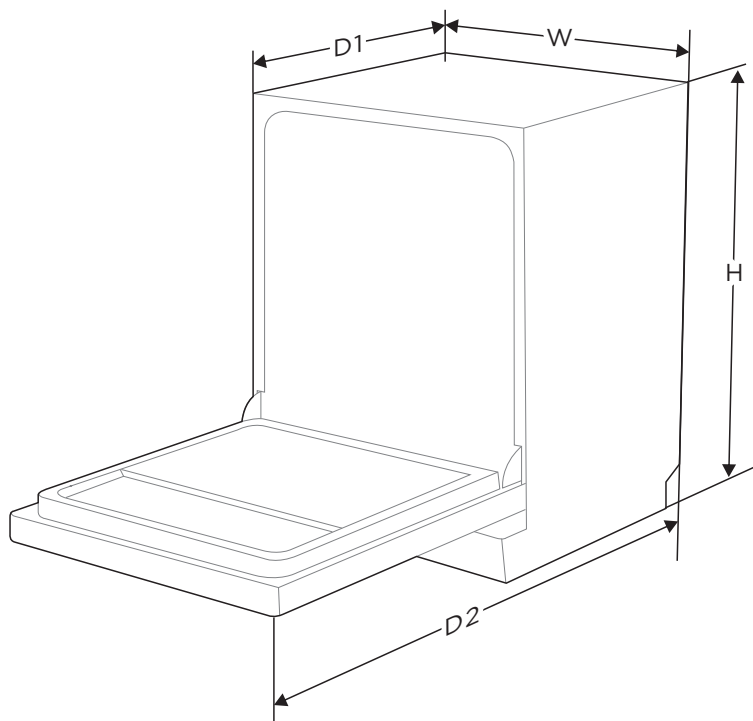
- Это устройство должно быть заземлено. В случае неисправности или поломки заземление снизит риск поражения электрическим током, обеспечивая путь наименьшего сопротивления электрического тока.
- Это устройство оснащено вилкой с заземляющим проводом. Вилка должна быть подключена к соответствующей розетке, которая установлена и заземлена в соответствии со всеми местными нормами и постановлениями.
- Неправильное подключение заземляющего провода оборудования может привести к поражению электрическим током. Обратитесь к квалифицированному электрику или представителю сервисной службы, если вы сомневаетесь в правильности заземления устройства.
- Не модифицируйте вилку, поставляемую с устройством, если она не входит в розетку. Поручите квалифицированному электрику установить подходящую розетку.
- Не садитесь и не вставайте на дверцу или корзину для посуды посудомоечной машины.

- Не включайте посудомоечную машину, если все панели корпуса не установлены должным образом.
- Не тяните за шнур питания для отсоединения устройства от электросети. Отключайте машину от сети, только держась за вилку.
- Очень осторожно открывайте дверцу во время работы посудомоечной машины - существует риск выплёскивания воды.
- Не ставьте тяжёлые предметы и не вставляйте на дверцу, когда она открыта. Устройство может упасть вперёд.
- При загрузке предметов для мойки:
  - 1) Разместите острые предметы так, чтобы они не повредили уплотнение дверцы;
  - 2) **Предупреждение:** ножи и другие предметы с острыми концами следует загружать в корзину острием вниз или располагать в горизонтальном положении.
- Некоторые моющие средства для посудомоечных машин сильно едкие. Они могут быть чрезвычайно опасны при проглатывании. Избегайте контакта с кожей и глазами и не подпускайте детей к посудомоечной машине, когда дверца открыта.
- Убедитесь в отсутствии остатков моющего средства после завершения цикла мойки.
- Запрещается мыть пластиковые предметы, если они не имеют маркировки о безопасности мытья в посудомоечной машине. Если такой отметки на пластиковых предметах нет, следует проверить рекомендации изготовителя.
- Используйте только моющие и ополаскивающие средства, рекомендованные для использования в автоматических посудомоечных машинах.
- Никогда не используйте мыло, стиральный порошок или средство для ручного мытья посуды в посудомоечной машине.
- Не оставляйте дверцу открытой, поскольку это увеличивает опасность задеть её или споткнуться.
- Во время установки шнур питания не должен быть слишком изогнут или зажат.
- Не вмешивайтесь в элементы управления.
- Устанавливайте устройство так, чтобы доступ к розетке был свободным.
- Для подключения к водопроводу следует использовать новые комплекты шлангов, поставляемые с устройством, а старые комплекты шлангов нельзя использовать повторно.
- В целях экономии энергии в режиме ожидания машина автоматически выключается через 15 минут без вмешательства пользователя.
- Максимальное количество комплектов посуды для мытья — 14.
- Максимально допустимое давление воды на входе — 1 МПа.
- Минимально допустимое давление воды на входе — 0,04 МПа.

## Указания по утилизации

- Для утилизации упаковки и устройства обратитесь в центр утилизации.
- Перед утилизацией отрежьте шнур питания и сделайте устройство закрытия двери непригодным для использования.
- Картонная упаковка изготовлена из переработанной бумаги и должна быть утилизирована как макулатура.
- Обеспечив правильную утилизацию этого продукта, вы сможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые в противном случае могли бы быть вызваны неправильным обращением с отходами этого продукта.
- Для получения более подробной информации об утилизации данного изделия обратитесь в местные власти и в службу утилизации бытовых отходов.
- **УТИЛИЗАЦИЯ:** не утилизируйте данное изделие вместе с несортированными бытовыми отходами. Необходим отдельный сбор таких отходов для специальной обработки.

# СПЕЦИФИКАЦИЯ УСТРОЙСТВА



Высота (H)	845 мм
Ширина (W)	448 мм
Глубина (D1)	600 мм (с закрытой дверцей)
Глубина (D2)	1175 мм (с дверцей, открытой на 90°)

## Технические характеристики

Бренд	MIDEA
Модель	MDWF-4529TQB
Вместимость стандартных комплектов	10
Класс энергоэффективности <b>1</b>	A
Годовое потребление энергии <b>2</b>	188 кВт/ч
Энергопотребление за цикл стандартной программы	0.660 кВт/ч
Энергопотребление в выключенном режиме	0.45 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания	0.49 Вт
Годовое потребление воды <b>3</b>	2380 л
Класс эффективности сушки <b>4</b>	A
Стандартная программа мойки <b>5</b>	ECO 50 °C
Длительность стандартной программы	215 мин
Уровень шума	44 дБ(А)
Тип установки	Отдельностоящая
Возможность встраивания	Да
Номинальная мощность	1760-2100 Вт
Электропитание	220-240В~/50 Гц
Давление воды (сила напора)	0.04-1.0МПа=0.4-10 бар

### ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:

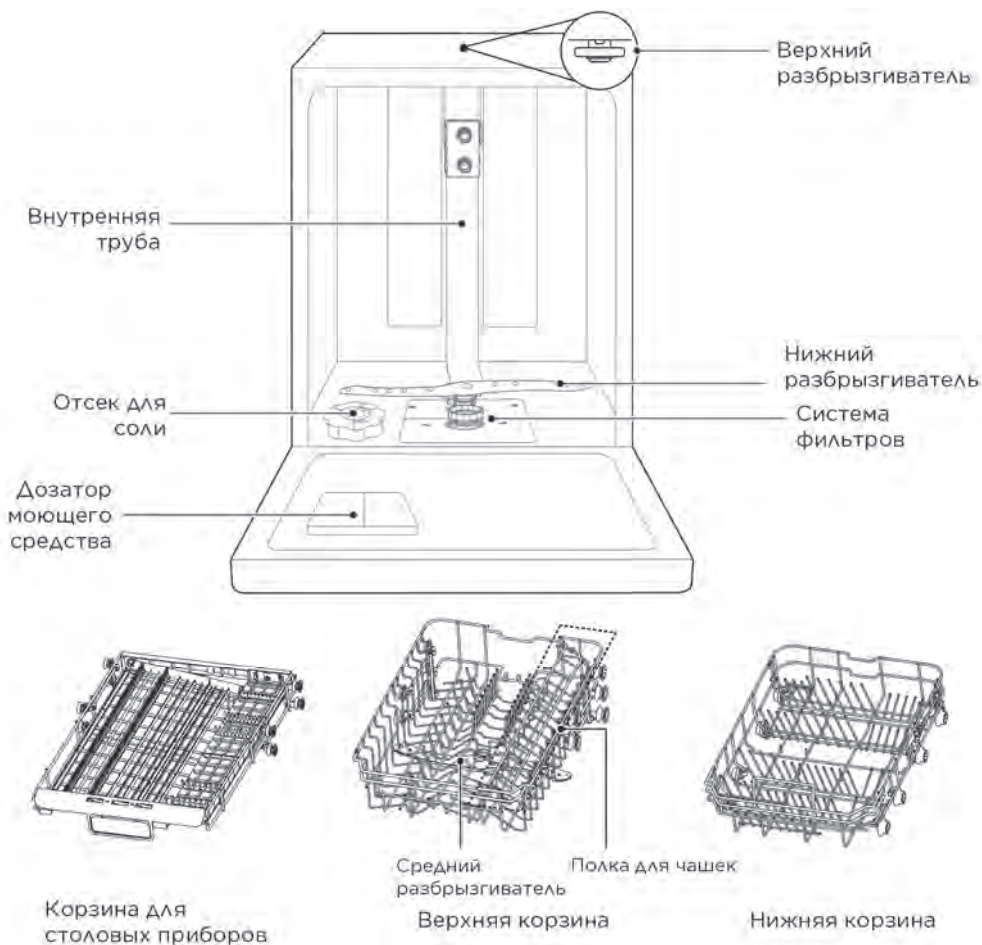
- 1** От А (наивысшая эффективность) до G (самая низкая эффективность).
- 2** Энергопотребление в год основывается на 280 стандартных циклах мойки с использованием наполнения холодной водой и потреблением маломощных режимов. Фактическое энергопотребление зависит от того, как используется устройство.
- 3** Потребление воды в год основывается на 280 стандартных циклах мойки. Фактическое потребление воды зависит от того, как используется устройство.
- 4** От А (наивысшая эффективность) до G (самая низкая эффективность).
- 5** Данная программа подходит для мойки посуды с обычным загрязнением и является наиболее эффективной программой с точки зрения общего энергопотребления и расхода воды на этот тип посуды.

# ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

## Внешний вид

### ● ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Чтобы добиться наилучших результатов от вашей посудомоечной машины, прочитайте руководство по эксплуатации перед её первым использованием.



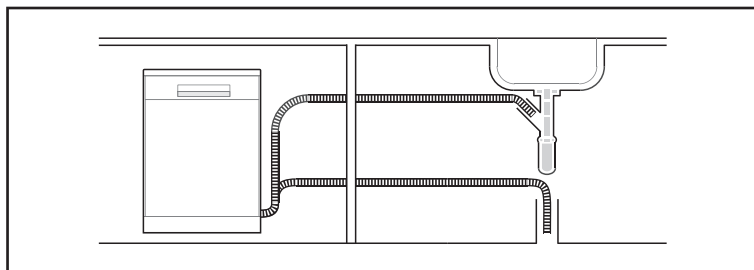
### ● ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Изображения в Руководстве имеют справочный характер и могут иметь отличия от фактического внешнего вида.

# КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

Для детального ознакомления с работой устройства прочтите соответствующий пункт в настоящем Руководстве.

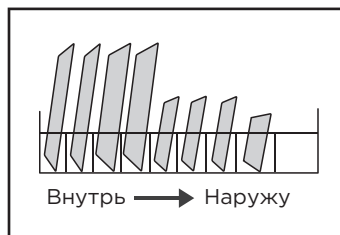
1. Установите посудомоечную машину.



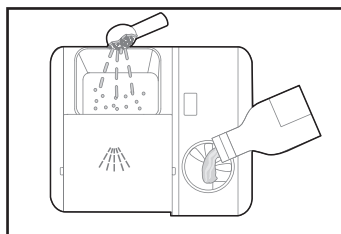
2. Удалите остатки пищи с посуды. Не полощите её.



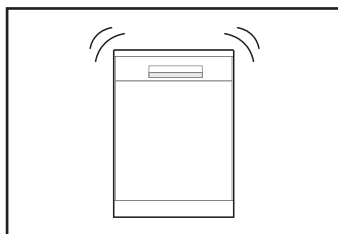
3. Загрузите корзины.



4. Добавьте моющее средство и ополаскиватель.



5. Выберите программу и запустите устройство.



# УСТАНОВКА

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**



Опасность поражения электрическим током  
Перед установкой посудомоечной машины отключите подачу электропитания.  
В противном случае существует угроза для жизни и опасность удара током.

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Монтаж труб и электрооборудования должны осуществлять только специалисты.

## **Подключение к электросети**

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### **Для обеспечения вашей безопасности:**

С данным устройством нельзя использовать удлинительные кабели и переходники. Ни при каких обстоятельствах не отсоединяйте от кабеля электропитания клемму для заземления.

#### **Требования к подключению электропитания**

На этикетке на корпусе устройства содержится информация о требуемом напряжении электросети, подключайте посудомоечную машину к соответствующему источнику электропитания.

Используйте предохранитель 10А/13А/16А, инерционный предохранитель или рекомендуемый автоматический выключатель, а также обеспечьте отдельную цепь тока для данного устройства.

#### **Подключение электропитания**

Напряжение и частота электрического тока в сети должны соответствовать указанным на маркировке. Сетевую вилку следует включать только в должным образом заземлённую розетку. Если вилка не подходит к розетке, к которой подключается устройство, замените розетку. Не используйте переходники или подобное оборудование, так как их использование может привести к перегреву и возгоранию.

**⚠ Перед использованием убедитесь, что устройство должным образом заземлено.**

## **Подготовка к установке**

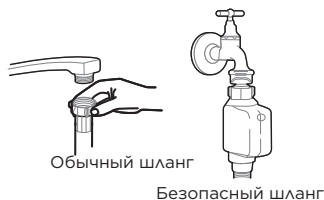
Посудомоечную машину следует устанавливать вблизи существующих подключений к сетям водоснабжения, водоотведения и электропитания.

Выберите сторону, через которую сливной шланг посудомоечной машины будет подключён к кухонной раковине (сливу).

## Подключение к сети холодного водоснабжения

### Холодное водоснабжение

Подсоедините шланг подачи холодной воды к соединительному колену с резьбой 3/4 дюйма и убедитесь, что он плотно закреплён на месте. Если водопроводные трубы новые или не использовались в течение длительного периода времени, дайте воде стечь, чтобы убедиться, что вода чистая. Эта предосторожность необходима, чтобы избежать риска засорения входа воды и повреждения устройства.



**ВНИМАНИЕ!** Если шланг для подачи холодной воды не подходит к вашему крану, обратитесь в магазин сантехники для приобретения адаптера.

### Безопасный шланг подачи воды

Безопасный шланг подачи воды должен иметь двойные стенки. Такая система гарантирует блокировку подачи воды в случае негерметичности внутреннего шланга и наполнения водой пространства между внешней и внутренней оболочками шланга.

### Подсоединение безопасного шланга

1. Размотайте шланг из отделения на задней стороне устройства.
2. Прикрутите разъём шланга к водопроводному крану 3/4 дюйма.
3. Откройте подачу воды перед запуском посудомоечной машины.  
Проверьте прочность соединения, убедитесь в отсутствии протечек.

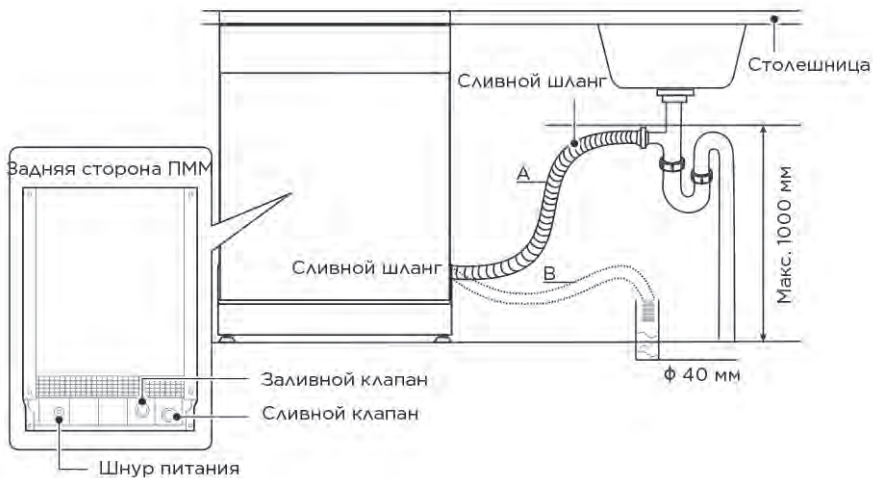
### Отсоединение безопасного шланга

1. Перекройте подачу воды.
2. Отвинтите шланг от водопроводного крана.

## Подключение сливного шланга

Сливной шланг подведите к канализационной трубе диаметром не менее 40 мм либо к раковине. Убедитесь в надёжности соединения и в отсутствии протечек. Сливной шланг нельзя перегибать или зажимать. Высота сливного шланга должна быть не более 1000 мм от низа машины. Выпускной конец не должен быть погружён в воду.

- ▲** Установите сливной шланг либо способом А (в сифон раковины), либо способом В (непосредственно в канализацию).



### Слив излишней воды из шланга

Если слив расположен на высоте более 100 см от пола, вода не сможет напрямую сливаться в систему водоотведения. В таком случае необходимо предусмотреть выпуск сливного шланга в подходящую ёмкость (раковину и т.п.), расположенную в допустимых пределах по высоте.

### Подключение сливного шланга

Сливной шланг подведите к канализационной трубе диаметром не менее 40 мм. Убедитесь в надёжности соединения и в отсутствии протечек. Сливной шланг нельзя перегибать или зажимать.

### Удлинение шланга

В случае необходимости удлинения сливного шланга используйте дополнительный шланг. Его длина не должна превышать 4 метров, в противном случае эффективность мойки может быть снижена.

### Подключение к сифону раковины

Выход сливного шланга в сифон должен находиться на высоте не более 1000 мм от пола.

## Подготовка к установке

Посудомоечную машину следует устанавливать вблизи существующих подключений к сетям водоснабжения, водоотведения и электропитания. Задняя сторона должна прилегать к стене позади неё, боковые стороны - к стенкам шкафа или стенам сбоку. Выберите сторону, через которую шланги посудомоечной машины будут подключены к водопроводу и сливу.

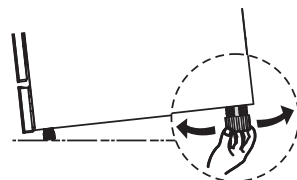
## Размещение устройства

Расположите устройство в желаемом месте. Задняя сторона должна быть прислонена к стене за ней, а боковые стороны – к прилегающим шкафам или стенам. Посудомоечная машина оснащена шлангами подачи и слива воды, которые можно вывести на правую или левую сторону для облегчения правильной установки.

### Выравнивание устройства

После установки посудомоечной машины, её необходимо выровнять по уровню, отрегулировав высоту ножек.

В любом случае устройство не должно быть наклонено более чем на 2°.



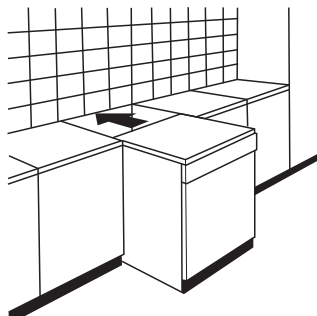
## Установка (отдельностоящая модель)

### Вариант 1. Установка между шкафами

Высота посудомоечной машины 845 мм, она оптимизирована для установки между элементами кухни. При необходимости, высоту можно отрегулировать, подняв или опустив ножки (см. ниже).

Установите машину между кухонными шкафами так, чтобы её верхняя панель была на одном уровне с их верхней поверхностью (столешницей).

Верхняя панель устройства не требует особого ухода, она устойчива к царапинам, теплу и выцветанию.

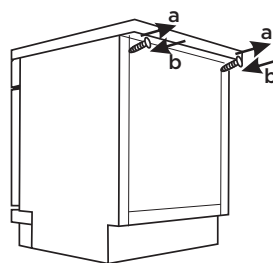


### Вариант 2. Частичная встройка

Посудомоечную машину можно также встроить под столешницу.

Для этого необходимо снять верхнюю панель, высота устройства уменьшится до 815 мм (без учёта регулировки ножек).

Для снятия верхней панели открутите 2 винта с задней части машины под панелью (А). После снятия панели привинтите их обратно (В).



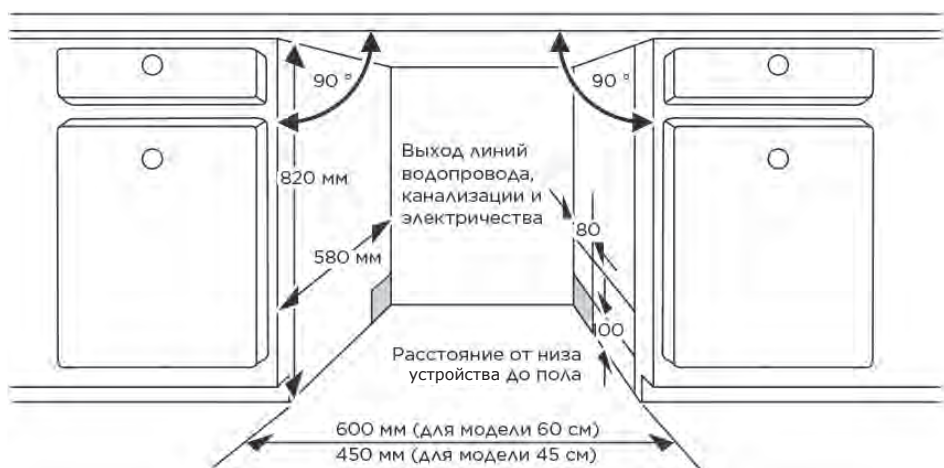
## Выбор места установки (частичная встройка)

Посудомоечную машину следует устанавливать вблизи существующих подключений к сетям водоснабжения, водоотведения и электропитания.

## Изображение размеров ниши и размещение устройства

1. Менее 5 мм между верхом устройства и столешницей.

Декоративная дверца машины выравнивается по краю шкафа.



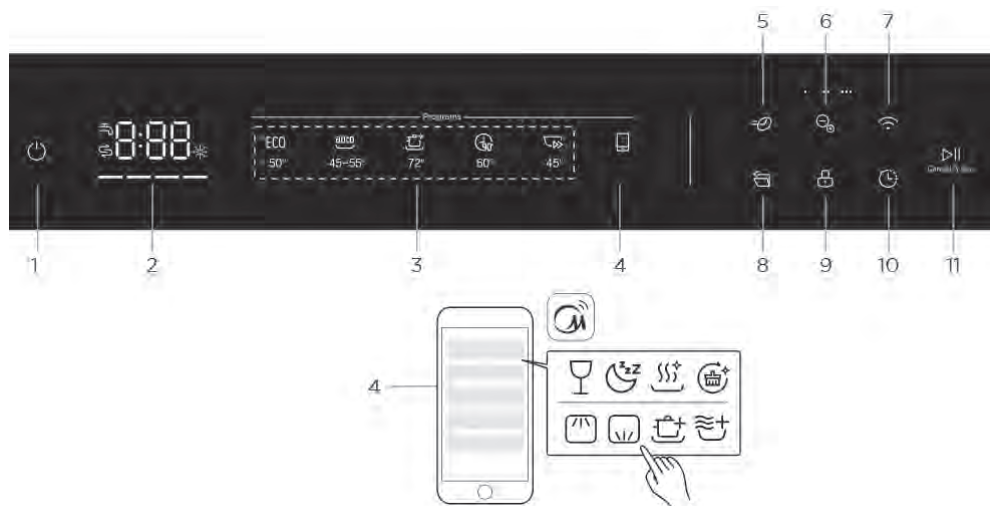
2. При размещении машины на углу гарнитура, расстояние от бока открытой дверцы до шкафа должно быть не менее 50 мм.

**⚠** В зависимости от того, где находится ваша электрическая розетка, вам может понадобиться вырезать отверстие на противоположной стороне шкафа.



# ПОРЯДОК РАБОТЫ

## Панель управления








		Описание
1	Вкл/Выкл	Нажмите для включения посудомоечной машины.
2 Дисплей		Показывает оставшееся время программы, время таймера, код ошибки и т.п.
	Вода	Если горит индикатор «», кран подачи воды перекрыт и вода не поступает.
	Ополаскиватель	Если горит индикатор «», недостаточно ополаскивателя и необходимо его пополнить.
	Соль	Если горит индикатор «», недостаточно соли и необходимо ее пополнить.
3 Программы	ECO ECO	Стандартная программа для мытья среднезагрязнённой посуды, является наиболее эффективной программой с точки зрения потребления энергии и воды для данного типа посуды.
	Auto	Автоматическое распознавание слабо-, средне- или сильно загрязненной посуды, с присохшими продуктами или без них.
	IntensiveCare+	Для сильнозагрязненной посуды, кастрюль, сковородок, посуды и т.д. с присохшей пищей.
	90 мин.	Для стандартно загрязненной посуды, длительность 90 мин.
	Быстрая	Короткая программа для слабозагрязнённой посуды без сушки.

## Описание









	 Облачные сервисы	<p>Выбор программ или функций мойки через приложение. Если программа мойки не была активирована в приложении, по умолчанию выбирается программа «Стекло».</p> <p> <b>«Стекло»</b> Для слабозагрязнённой посуды и стекла.</p> <p> <b>«Ночная»</b> Программа с пониженным уровнем шума и стандартным энергопотреблением для мойки в вечернее время.</p> <p> <b>«HygieneCare+»</b> Для дезинфекции посуды и стекла при высокой температуре воды 72 °С.</p> <p> <b>«MachineCare+»</b> Эта программа обеспечивает эффективную очистку самой посудомоечной машины.</p>
 4		<p> <b>«Верхняя зона мойки»</b> Нажмите для мытья посуды только в верхней корзине. Будет работать только верхний разбрызгиватель.</p>
	Дополнительные функции в приложении	<p> <b>«Нижняя зона мойки»</b> Нажмите для мытья посуды только в нижней корзине. Будет работать только нижний разбрызгиватель.</p> <p> <b>«Интенсивная мойка»</b> Дополнительная функция для мытья очень грязной, трудно моющейся посуды (кроме программ «Авто», «Быстрая» и «MachineCare+»).</p> <p> <b>«Экстра сушка»</b> Дополнительная функция для улучшения эффекта сушки (кроме программ «Авто», «Быстрая» и «MachineCare+»).</p>
5	 Ускоренная мойка	Сокращает время работы программы (кроме программ Auto, Rapid, MachineCare+)
6	 Ion Dishfresh	Программа ионизации Ion Dishfresh стерилизует посудомоечную машину, а также защищает её от запаха. Таким образом, свежие блюда всегда готовы для вас и лучше сохраняют вкус ваших деликатесов.

## Описание

7	 Беспроводное соединение	<p>Нажмите кнопку на 3 секунды. После этого раздастся звуковой сигнал и индикатор «Сеть» начнёт медленно мигать.</p> <p>Медленное мигание означает, что устройство ожидает подключения. Быстрое мигание означает, что устройство подключается.</p> <p>Включённый индикатор означает, что устройство подключено к беспроводной сети.</p> <p><b>Отключение от сети:</b> во включённом состоянии нажмите и удерживайте кнопку «Сеть» в течение 10 секунд для разъединения с сетью. Его также можно восстановить, отключив питание или нажав и удерживая кнопку в течение 10 секунд.</p> <p><b>Разъединение от сети:</b> в режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку «Сеть» в течение 15 секунд, машина дважды подаст звуковой сигнал, и устройство будет отключено от Интернета, и оно не будет восстановлено после отключения питания или перезапуска машины.</p> <p><b>Индикатор сети:</b> если подключение к сети не удалось, точка доступа и индикатор сети автоматически отключатся через 10 минут.</p>
8	 Авто открывание дверцы	<p>После окончания процесса мойки дверца откроется автоматически, чтобы добиться лучшего эффекта сушки (кроме программы «Быстрая»).</p> <p>Удерживайте кнопку 3 секунды, чтобы выбрать или отменить эту функцию.</p> <p>Дверца посудомоечной машины не должна быть заблокирована, если она настроена на автоматическое открытие. Это может нарушить работу дверного замка.</p>
9	 Защитная блокировка	<p>Эта функция позволяет заблокировать кнопки на панели управления, чтобы дети не могли случайно запустить посудомоечную машину. Только кнопка питания остаётся активной.</p> <p>Чтобы заблокировать или разблокировать кнопки на панели управления, удерживайте кнопку в течение 3 секунд.</p>
10	 Отложенный старт	<p>Нажимайте кнопку для установки и увеличения времени отложенного старта. Каждое нажатие увеличивает время таймера на 1 час, макс. 24 часа.</p>
11	 Старт/Пауза	<p>После выбора программы и доп. функций или настройки времени отложенного старта нажмите эту кнопку для начала работы.</p> <p>Когда программа мойки запущена, после её приостановки открытием дверцы, нажмите эту кнопку и удерживайте её в течение 3 секунд, чтобы отменить текущую программу и дополнительные функции.</p>

## Описание программ

В таблице ниже показано, какие программы лучше всего подходят для посуды с различным уровнем загрязнения, и сколько моющего средства необходимо. Она также показывает различную информацию о программах. Все указанные ниже данные являются ориентировочными, за исключением программы ECO. (●) обозначает необходимость добавления ополаскивателя

Программа	Этапы программы	Расход моющего средства	Длительность (мин.)	Расход энергии (кВт/ч)	Расход воды (л)	
ECO (*EN50242)	Основная (50°C) Полоскание Полоскание (45°C) Сушка	$\frac{25 \text{ г}}{1 \text{ таблетка}}$	215	0.660	8.5	●
 Авто	Предварит. (45°C) Основная (45-55°C) Полоскание Полоскание (60°C) Сушка	$\frac{5/20 \text{ г}}{1 - 2 \text{ таблетки}}$	80-150	0.790- 1.510	9.8-13.1	●
 Intensive Care+	Предварит. Основная (72°C) Полоскание Полоскание (70°C) Сушка	$\frac{5/20 \text{ г}}{1 - 2 \text{ таблетки}}$	178	1.326	13.5	●
 90 мин	Основная (60°C) Полоскание Полоскание (50°C) Сушка	$\frac{25 \text{ г}}{1 \text{ таблетка}}$	90	0.835	10.2	●
 Быстрая	Основная (45°C) Полоскание (45°C)	$\frac{15 \text{ г}}{1 \text{ таблетка}}$	30	0.810	9.9	○
 Стекло	Предварит. Основная (50°C) Полоскание (50°C) Полоскание (50°C) Сушка	$\frac{5/20 \text{ г}}{1 - 2 \text{ таблетки}}$	120	0.845	12.5	●
 Ночная	Предварит. (30°C) Основная (60°C) Полоскание Полоскание (55°C) Сушка	$\frac{5/20 \text{ г}}{1 - 2 \text{ таблетки}}$	270	1.202	12.8	●
 HygieneCare+	Предварит. Основная (72°C) Полоскание Полоскание (70°C) Сушка	$\frac{25 \text{ г}}{1 \text{ таблетки}}$	159	1.323	13.1	●
 MachineCare+	Основная (72°C) Полоскание Полоскание (65°C) Сушка	$\frac{5/20 \text{ г}}{1 - 2 \text{ таблетки}}$	150	1.209	9.7	●

### ● ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

- ECO Данная программа является тестовой. Информация для сравнительного теста в соответствии с EN 50242 следующая:
- потребляемая мощность в выключенном состоянии - 0,45 Вт.
  - во включённом режиме - 0,49 Вт.

## Загрузка корзин посудомоечной машины

Приобретайте кухонные принадлежности только с маркировкой о пригодности к мойке в посудомоечной машине.

Для отдельных видов посуды выбирайте минимальную возможную температуру. Для предотвращения повреждений не вынимайте бокалы и приборы из посудомоечной машины непосредственно после завершения программы.

### Следующие виды посуды и приборов непригодны для мытья в машине:

- Приборы с деревянными, роговыми, фарфоровыми или перламутровыми ручками;
- Нетермостойкие предметы из пластика;
- Старые приборы с приклеенными, нетермостойкими деталями;
- Заклеенная посуда и приборы;
- Оловянная или медная посуда;
- Хрусталь;
- Подверженные коррозии стальные предметы;
- Посуда и утварь из дерева;
- Предметы из синтетических волокон.

### Ограниченно пригодны:

- Некоторые сорта стекла, которые могут потускнеть после большого количества моек.
- Предметы из серебра и алюминия (как правило, блекнут при мойке).
- Глазурованные рисунки (могут выцвести при частом мытье).

## Меры предосторожности при загрузке корзин

Следуйте данным указаниям для достижения наибольшей эффективности посудомоечной машины. Функции и внешний вид корзин для посуды и приборов могут отличаться в зависимости от модели устройства. Удалите крупные остатки пищи с посуды. Пригоревшие остатки пищи на сковородах предварительно размочите.

Предварительное ополаскивание посуды проточной водой не требуется.

### Помещайте посуду в машину следующим образом:

- Предметы типа чашек, бокалов, кастрюль/сковород и т.д. помещайте дном вверх.
- Предметы с изгибами или выемками помещайте наклонно,
- чтобы вода могла стекать.
- Все предметы размещайте так, чтобы они стояли надёжно и не могли опрокинуться.
- Столовые приборы и утварь размещайте так, чтобы разбрызгиватели в процессе мойки могли свободно вращаться.

## ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

**Не помещайте в посудомоечную машину слишком мелкие предметы, так как они могут выпасть из корзины.**

- Полые предметы, такие, как чашки, бокалы, кастрюли/сковороды и т.д. помещайте дном вверх, чтобы предотвратить скапливание воды внутри предмета или в углублениях.
- Не помещайте посуду и приборы друг в друга или поверх других предметов.
- Бокалы не должны соприкасаться, иначе они могут быть повреждены.
- Длинные ножи, установленные вертикально, представляют опасность!
- Длинные и/или острые приборы, например, разделочные ножи, следует располагать горизонтально в верхней корзине.
- Не перегружайте посудомоечную машину. В противном случае возникает риск недостаточной эффективности мойки и высокого расхода электроэнергии.

## Извлечение посуды

Чтобы предотвратить попадание воды из верхней корзины в нижнюю, мы рекомендуем сначала опорожнять нижнюю корзину, а затем верхнюю.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

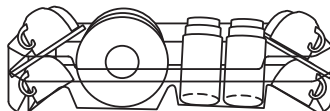


**Горячая посуда!** Во избежание ожогов не вынимайте стекло и столовые приборы из посудомоечной машины в течение примерно 15 минут после завершения программы.

### Загрузка верхней корзины

Верхняя корзина предназначена для более тонкой и лёгкой посуды, такой, как стаканы, кофейные и чайные чашки и блюдца, а также тарелки, маленькие миски и неглубокие сковороды (при условии, что они не слишком грязные).

Расположите посуду и кухонные принадлежности так, чтобы брызги воды не двигали их.

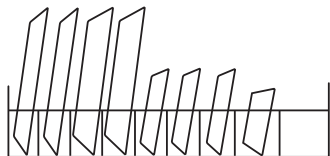


### Загрузка нижней корзины

Рекомендуется размещать крупные и трудно очищаемые предметы в нижней корзине: например, кастрюли, сковороды, крышки, сервировочные блюда и миски, как показано на рисунке.

Предпочтительно размещать сервировочную посуду и крышки по бокам корзины, чтобы не блокировать вращение верхнего разбрызгивателя.

Максимальный рекомендуемый диаметр тарелок перед дозатором для моющих средств составляет 19 см, чтобы не мешать его открытию.



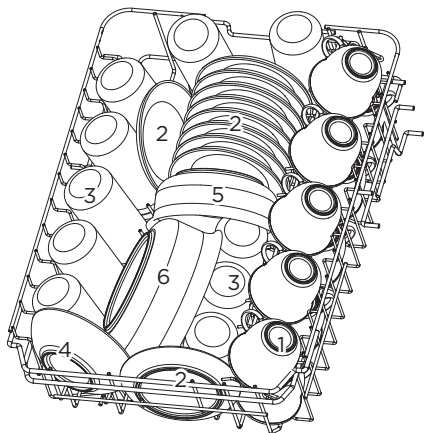
### Загрузка корзины для столовых приборов

Столовые приборы следует размещать на полке или в корзине для столовых приборов отдельно друг от друга в соответствующих местах. Избегайте скопления столовых приборов в одном месте, чтобы предотвратить недостаточную эффективность их очистки.

## Вариант загрузки корзины

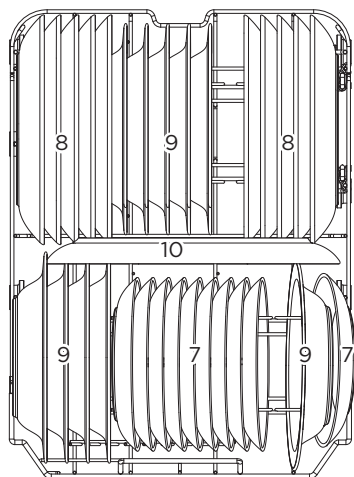
Расположите посуду и столовые приборы так, чтобы они не смещались под действием водяных струй.

### 1. Верхняя корзина



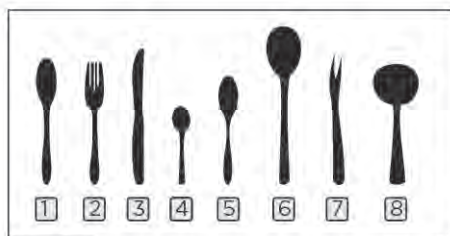
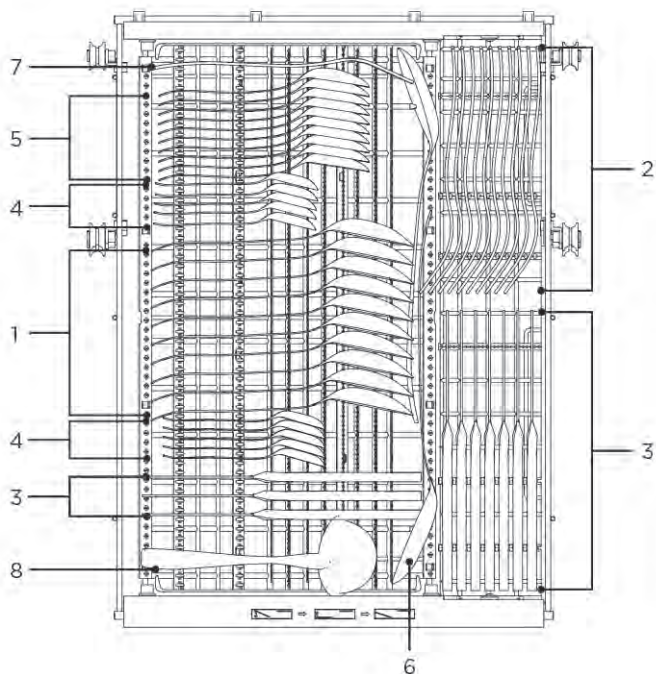
Номер	Наименование
1	Чашки
2	Блюда
3	Стаканы
4	Маленькая миска
5	Средняя миска
6	Большая миска

### 2. Нижняя корзина



Номер	Наименование
7	Десертные тарелки
8	Обеденные тарелки
9	Суповые тарелки
10	Овальное блюдо

### 3. Корзина для столовых приборов



Номер	Наименование
1	Суповые ложки
2	Вилки
3	Ножи
4	Чайные ложки
5	Десертные ложки
6	Сервировочные ложки
7	Сервировочные вилки
8	Половник

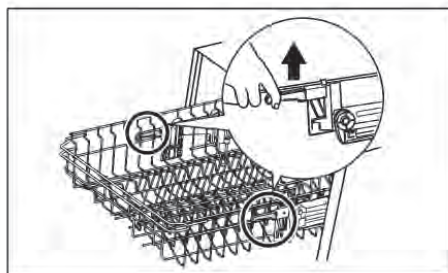
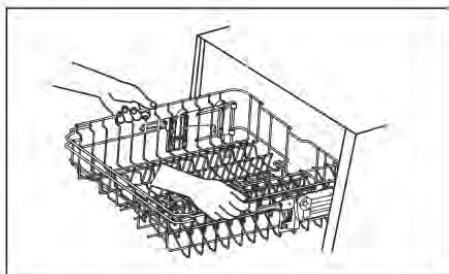
## Советы по загрузке корзин

### Регулировка верхней корзины по высоте

Высоту верхней корзины можно легко отрегулировать для размещения более высоких блюд как в верхней, так и в нижней корзине.

Чтобы отрегулировать высоту корзины, выполните следующие действия:

1. Для подъёма корзины возьмите её за середину и потяните вверх до фиксации в верхнем положении. Не используйте для этого регулировочные ручки.
2. Для опускания корзины поднимите обе регулировочные ручки по её сторонам и опустите корзину в нижнее положение.



### Складывание полки для чашек

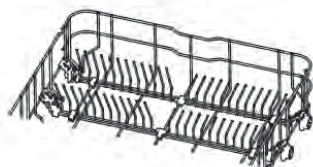
Чтобы освободить место для более высоких предметов в верхней корзине, поднимите подставку для чашек вверх. Затем вы можете прислонить к ней высокие стаканы.



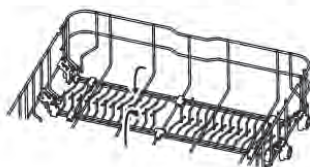
### Складывание штырей нижней корзины

Штыри нижней корзины служат как держатели тарелок и блюд. Их можно опустить, чтобы освободить место для крупных предметов.

Поднять вверх

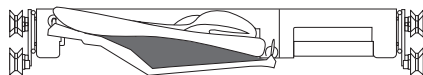


Сложить вниз



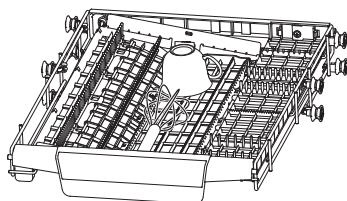
## Удобно вынимать столовые приборы

Столовые приборы помещаются в корзину так, что под ними остаётся пустое место, позволяющее быстро их вынуть, захватывая по нескольку штук сразу.



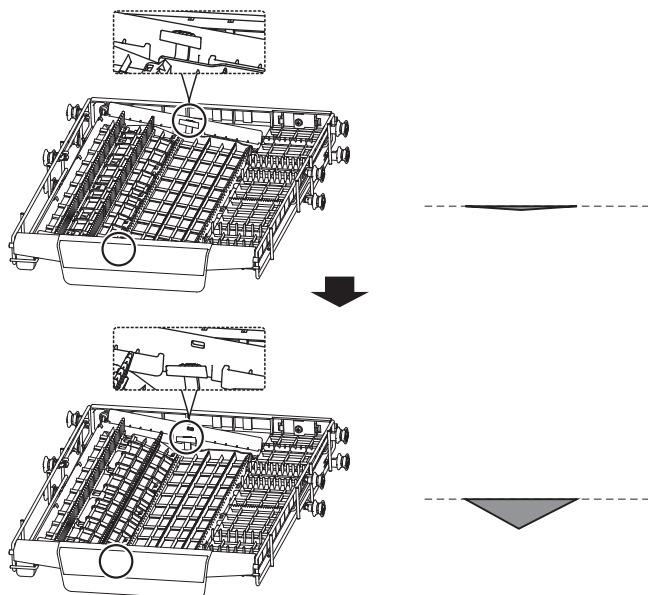
## Рациональное использование пространства

Размеры корзины для столовых приборов позволяют поместить в неё также небольшие предметы типа чашек, венчиков и т.п., не влияя на эффективность мытья в корзине.



## Регулировка высоты корзины для столовых приборов

Ослабьте 4 кнопки на корзине и аккуратно нажмите вниз.



## Наполнение резервуара смягчителя воды солью

### ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Жёсткость воды различается в зависимости от местности. При использовании жёсткой воды для посудомоечной машины на посуде и кухонных принадлежностях образуются отложения. Данная модель оснащена устройством для смягчения воды, которая использует контейнер для соли, специально предназначенной для удаления извести и минералов из воды. Используйте только специальную гранулированную соль, предназначенную для посудомоечных машин.

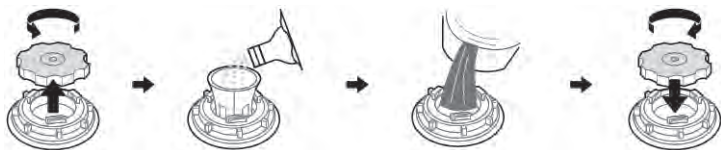
Резервуар для соли расположен под нижней корзиной, его следует наполнять, как описано ниже.

### ВНИМАНИЕ

**Используйте только соли, изготовленные специально для посудомоечных машин!**

Любая другая соль, не предназначенная для использования в посудомоечных машинах, особенно поваренная соль, может повредить устройство для смягчения воды. Производитель не предоставляет гарантию в случае возникновения повреждений в результате использования неподходящей соли и не несёт ответственность за такие повреждения.

Наполняйте резервуар для соли только непосредственно перед началом полноценного цикла мойки. Это позволит избежать долгого нахождения кристаллов соли или разлитой солёной воды на дне посудомоечной машины и возникновения коррозии.



1. Выньте корзину и открутите крышку резервуара для соли.
2. Перед первой мойкой добавьте 1 л воды в резервуар для соли.
3. Поместите воронку (входит в комплект) в отверстие резервуара и насыпьте около 1.5 кг соли. Возможно проливание небольшого количества воды из контейнера, это нормально.
4. После наполнения резервуара снова закрутите крышку по часовой стрелке.
5. После загрузки соли индикатор уровня соли погаснет.
6. Сразу после наполнения резервуара для соли следует запустить программу мойки (рекомендуется режим полоскания или быстрой мойки). В противном случае солёная вода может повредить систему фильтров, насос или другие важные части устройства. Такие повреждения не покрываются гарантией.

### ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

1. Резервуар для соли следует наполнять только при загорании индикатора уровня соли на панели управления. В зависимости от растворимости соли индикатор может продолжать гореть после наполнения резервуара. Если на панели управления нет индикатора уровня соли (у некоторых моделей), срок наполнения резервуара можно определить по количеству прошедших циклов мойки.
2. Если соль просыпалась в моечную камеру, следует запустить программу полоскания или быстрой мойки для удаления излишков соли из камеры.

## Регулирование расхода соли

Уровень расхода соли следует устанавливать вручную с помощью регулятора жёсткости воды.

Соль для посудомоечных машин предназначена для удаления из воды минералов и солей, которые могут отрицательно сказаться на работе машины.

Чем больше минералов, тем жёстче ваша вода.

Расход соли следует отрегулировать в соответствии с жёсткостью воды в вашем регионе. Обратитесь в местные коммунальные службы за информацией о жёсткости воды в вашем районе.

## Регулирование расхода соли

Посудомоечная машина позволяет регулировать количество потребляемой соли в зависимости от жёсткости используемой воды. Это предназначено для оптимизации и настройки уровня потребления соли.

## Следуйте инструкциям ниже для корректировки потребления соли

1. Закройте дверцу, включите устройство.
2. В течение 60 секунд с момента включения нажмите кнопку «Облачные сервисы» на 5 секунд, чтобы перейти в режим установки расхода соли.
3. Нажимайте кнопку «Облачные сервисы» для выбора уровня расхода соли в зависимости от жёсткости воды, изменение пойдёт в следующей последовательности: Н3->Н4->Н5->Н6->Н1->Н2->Н3;
4. Подождите 5 секунд или нажмите кнопку «Вкл/Выкл» для завершения настройки и возврата к обычному режиму.

ЖЕСТКОСТЬ ВОДЫ		Отображение на дисплее	Регенерация на каждой N-й программе <sup>3)</sup>	Расход соли, г/цикл
°Ж <sup>1)</sup>	ммоль/л <sup>2)</sup>			
0 - 1.88	0 - 0.94	Н1	Без регенерации	0
2.0 - 4.0	1.0 - 2.0	Н2	10	9
4.2 - 6.0	2.1 - 3.0	Н3	5	12
6.2 - 8.0	3.1 - 4.0	Н4	3	20
8.2 - 12.0	4.1 - 6.0	Н5	2	30
12.2 - 19.6	6.1 - 9.8	Н6	1	60

## Заводская настройка: Н3

1) В РК жёсткость выражается в градусах жёсткости (°Ж).

1 °Ж соответствует 1/2 миллимоля на литр (1 °Ж = 1 мг-экв/л).

2) Миллимоль/литр, международная единица жёсткости воды

3) Если в программу включена регенерация, она потребляет дополнительно 2 л воды, 0,02 кВт/ч и удлиняет её время на 4 минуты.

## Функция мощного средства и ополаскивателя


Ополаскиватель высвобождается из дозатора во время последнего цикла ополаскивания, чтобы предотвратить образование капель воды на посуде, которые могут оставить пятна и разводы. Это также улучшает сушку, позволяя воде скатываться с посуды. Ваша посудомоечная машина предназначена для использования жидких ополаскивателей.

### ВНИМАНИЕ

Используйте только качественные ополаскиватели для посудомоечных машин. Никогда не заливайте в резервуар для ополаскивателя другие средства (например, моющее средство для посуды, жидкие чистящие средства). Это может привести к повреждению устройства.

### Когда доливать ополаскиватель

Периодичность пополнения дозатора зависит от того, как часто моется посуда, и от настроек ополаскивателя.

Индикатор низкого уровня ополаскивателя (  ) загорается, когда требуется долить ополаскиватель.

Не переполняйте дозатор ополаскивателя.

### Функция моющего средства

Моющие средства с химическими добавками необходимы для расщепления загрязнений и их удаления из посудомоечной машины. Используйте только моющие средства, изготовленные специально для посудомоечных машин.

### ВНИМАНИЕ

Правильное использование моющего средства

Используйте только моющие средства, специально предназначенные для использования в посудомоечных машинах. Держите моющее средство свежим и сухим.

Не засыпайте моющее средство в дозатор до тех пор, пока вы не будете готовы запустить посудомоечную машину.

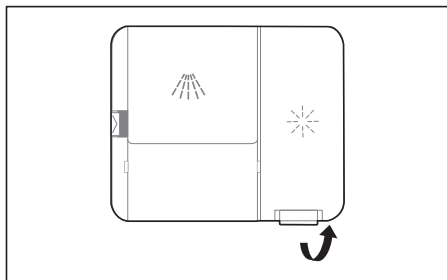


**Моющие средства для посудомоечных машин являются едкими!  
Хранить в недоступном для детей месте.**

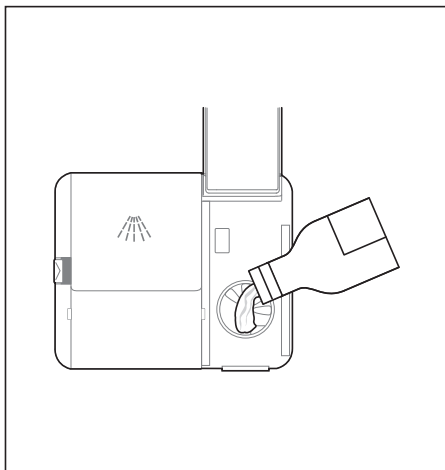
## Добавление ополаскивателя

Ополаскиватель высвобождается из дозатора во время последнего цикла ополаскивания, чтобы предотвратить образование капель воды на посуде, которые могут оставить пятна и разводы. Это также улучшает сушку, позволяя воде скатываться с посуды. Ваша посудомоечная машина предназначена для использования жидких ополаскивателей.

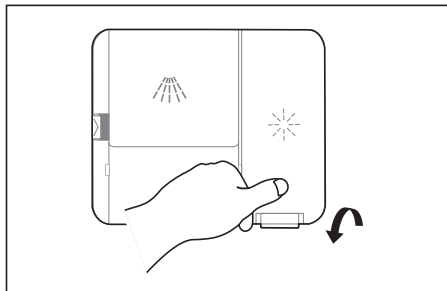
1. Откройте крышку резервуара, подняв её вверх.



2. Залейте ополаскиватель в резервуар, следите, чтобы он не переполнялся.



3. Закройте крышку.



## Регулирование расхода ополаскивателя

Для установки расхода ополаскивателя необходимо:

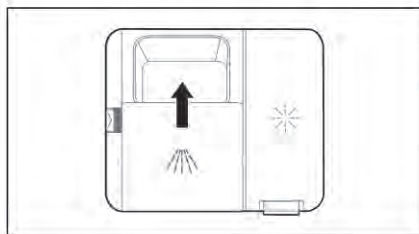
1. Закройте дверцу, включите устройство.
2. В течение 60 секунд с момента включения нажмите кнопку «Облачные сервисы» и удерживайте в течение 5 секунд, затем нажмите кнопку «Отложенный старт» для входа в режим настройки, начнёт мигать индикатор ополаскивателя.
3. Нажимайте кнопку «Облачные сервисы» для выбора настройки расхода ополаскивателя. Настройки будут изменяться в следующей последовательности: d3->d4->d5->d1->d2->d3. Чем выше значение, тем больше расход ополаскивателя.
4. Нажмите кнопку включения для завершения настройки. Также, если в течение 5 секунд не будет нажато ни одной кнопки, посудомоечная машина сохранит значение расхода ополаскивателя и перейдёт в режим выбора программы.

## Добавление моющего средства

1. Откройте крышку отделения, нажав на кнопку.

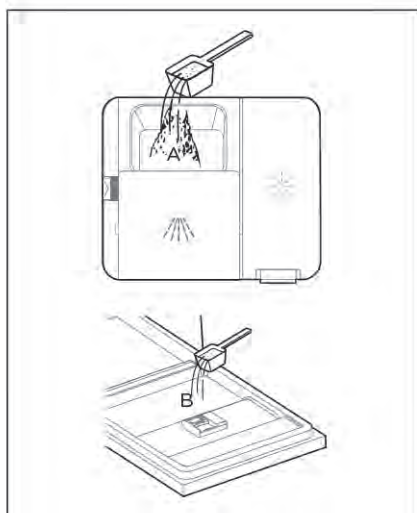


3. Закройте крышку, сдвинув её вперёд и нажав вниз.



2. Добавьте моющее средство в основное отделение (А) для основного мытья.

Для лучшего результата, особенно если у вас очень грязная посуда, добавьте на дверцу небольшое количество моющего средства (В).  
Дополнительное моющее средство активируется во время фазы предварительной стирки.



### ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Следуйте рекомендациям производителей моющих средств по их использованию.

## Советы по энергосбережению

1. Предварительное ополаскивание посуды приводит к повышенному расходу воды и энергии.
2. Мытье посуды в посудомоечной машине обычно требует меньше энергии и воды, чем ручное мытье аналогичного количества посуды, если посудомоечная машина используется в соответствии с инструкцией.

## Запуск программы мойки

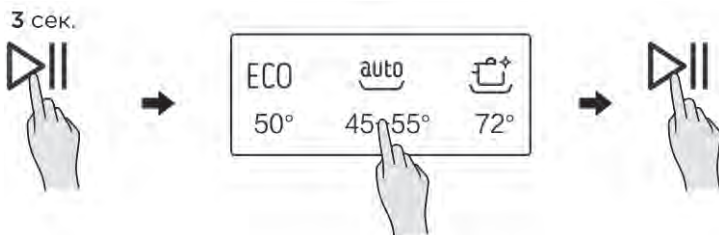
- Загрузите посуду и столовые приборы в корзину (см. раздел «Загрузка корзины»).
- Рекомендуется сначала загрузить нижнюю, затем верхнюю.
- Добавьте моющее средство (см. раздел «Добавление моющего средства»).
- Вставьте вилку в розетку. Электропитание 220-240 В переменного тока 50 Гц.
- **Необходимые параметры розетки:** 10 А 250 В переменного тока. Убедитесь, что водопроводный кран открыт полностью.
- Закройте дверцу. Нажмите кнопку включения, чтобы включить устройство.
- Выберите подходящую программу согласно «Таблице программ».
- Когда программа выбрана, загорится соответствующий индикатор.
- Нажмите кнопку «Старт/Пауза» и посудомоечная машина начнёт работать.

## Изменение программы

Вы можете изменить программу мойки только в самом начале цикла. В противном случае моющее средство могло быть уже растворено, или вода с моющим средством уже слита. В таком случае программу необходимо запустить заново.

**Для изменения программы необходимо выполнить следующие действия:**

1. Нажмите кнопку «Старт/Пауза» более чем на 3 секунды, машина отменит программу и перейдёт в режим выбора программы.
2. Нажмите кнопку «Программа», чтобы выбрать нужную программу, затем снова нажмите кнопку «Старт/Пауза».
3. Через несколько секунд посудомоечная машина запустится.



## Забыли доложить посуду?

Посуду можно добавить только в начале программы мойки.

В этом случае следуйте приведённым ниже инструкциям:

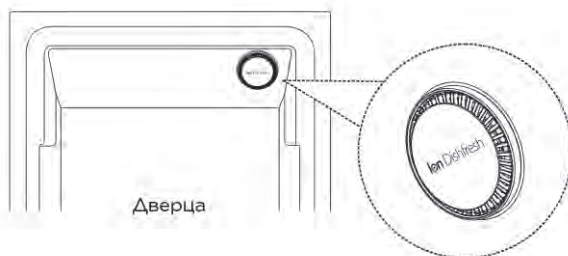
1. Нажмите кнопку «Старт/Пауза», чтобы приостановить мойку.
2. После того, как разбрызгиватели остановятся, вы можете открыть дверцу.
3. Добавьте посуду.
4. Закройте дверцу.
5. Нажмите кнопку «Старт/Пауза», посудомоечная машина продолжит работу через 10 секунд.



## Использование функции ионизации Ion Dishfresh

Программа ионизации Ion Dishfresh стерилизует посудомоечную машину, а также защищает её от запаха. Она может работать как отдельная программа или во время этапа сушки обычных программ.

1. Работает на этапе сушки. Здесь данную функцию не нужно настраивать отдельно, и она будет работать на этапе сушки всех программ, за исключением «Быстрая».
2. Вы можете запустить отдельную программу Ion Dishfresh вручную. Варианты установки времени - 30 мин, 45 мин или 60 мин (через приложение или панель управления). После установки времени на панели загорится соответствующий индикатор. Нажмите кнопку «Старт/Пауза» для запуска программы.



# УДАЛЁННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

## Скачайте приложение MSmartHome

В магазине приложений (Google Play Store, Apple App Store) найдите приложение MSmartHome. Скачайте и установите его на свой телефон. Вы также можете загрузить приложение, отсканировав QR-код ниже.



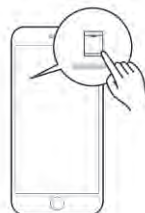
## Зарегистрируйтесь и войдите

Откройте приложение MSmartHome и создайте новую учётную запись (вы также можете зарегистрироваться через стороннюю учётную запись). Если у вас уже есть учётная запись, используйте её для входа.



## Подключите своё устройство к MSmartHome

1. Убедитесь, что ваш мобильный телефон подключён к беспроводной сети. Если нет, зайдите в раздел меню «Настройки» и включите беспроводное соединение, выберите сеть и подключитесь к ней. Также, включите Bluetooth на вашем телефоне. Если нет, перейдите в раздел меню «Настройки» и включите его.
2. Включите устройство.
3. Откройте приложение MSmartHome на своём телефоне.
4. Если появится сообщение «Рядом обнаружены смарт-устройства», нажмите, чтобы добавить.
5. Если сообщение не появляется, нажмите «+» на странице и выберите своё устройство из списка доступных устройств. Если вашего устройства нет в списке, добавьте его вручную, указав категорию и модель устройства.
6. Подключите ваше устройство к беспроводной сети в соответствии с инструкциями в приложении. Если соединение не получается установить, следуйте подсказкам приложения, чтобы продолжить операцию.



## ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

1. Убедитесь, что ваши устройства включены.
2. Держите мобильный телефон достаточно близко к устройству, когда вы подключаетесь к сети на своём телефоне.
3. Подключите свой мобильный телефон к домашней беспроводной сети и убедитесь, что вы знаете её пароль.
4. Проверьте, поддерживает ли ваш маршрутизатор диапазон сети 2,4 ГГц, и включите его. Если вы не уверены, поддерживает ли маршрутизатор диапазон 2,4 ГГц, обратитесь к производителю маршрутизатора.
5. Устройство не может подключиться к беспроводной сети, для которой требуется проверка подлинности. Обычно это сети для общественных мест, таких как отели, рестораны и т. д. Подключитесь к беспроводной сети, для которой не требуется проверка подлинности.
6. Рекомендуется использовать имя сети, содержащее только буквы и цифры. Если ваше имя сети содержит специальные символы, измените его в маршрутизаторе.
7. Отключите функцию WLAN+ (Android) или WLAN Assistant (iOS) на своём мобильном телефоне при подключении сети к вашим устройствам.
8. Если ваше устройство ранее подключалось к беспроводной сети, но его необходимо повторно подключить, нажмите «+» на главной странице приложения и снова добавьте своё устройство по категории устройства и модели в соответствии с инструкциями в приложении.

# ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

## Внешний уход

### Дверца и уплотнитель дверцы

Регулярно протирайте уплотнители дверцы мягкой влажной тканью, чтобы удалить остатки пищи. При загрузке посудомоечной машины остатки пищи и напитков могут попасть на боковые стороны дверцы. Эти места находятся за пределами моечной камеры, и к ним не попадает вода из разбрызгивателей. Любые отложения должны быть удалены до того, как дверца будет закрыта.

### Панель управления

Панель управления следует только протирать мягкой влажной тканью.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание проникновения воды в дверной замок и электрические компоненты не используйте аэрозольные чистящие средства.

Никогда не используйте абразивные чистящие средства или губки для чистки внешних поверхностей, поскольку они могут поцарапать их. Некоторые бумажные полотенца также могут поцарапать или оставить следы на поверхности.

## Внутренний уход

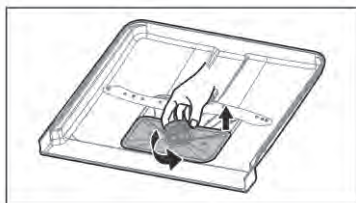
### Система фильтрации

Система фильтрации в основании моечной камеры задерживает крупный мусор после мойки, включая посторонние предметы, такие как зубочистки или осколки. Накопившийся крупный мусор может вызвать засорение фильтров. Регулярно проверяйте состояние фильтров, тщательно удаляйте посторонние предметы и при необходимости очищайте водой детали фильтрующей системы. Выполните следующие действия, чтобы очистить фильтр:

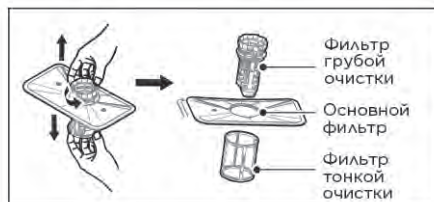
### ⚠ ВНИМАНИЕ

Изображения приведены только для справки, разные модели системы фильтрации и разбрызгивателей могут отличаться.

1. Удерживая фильтр грубой очистки, поверните его против часовой стрелки, чтобы снять фиксатор. Поднимите блок фильтров и извлеките его из посудомоечной машины.



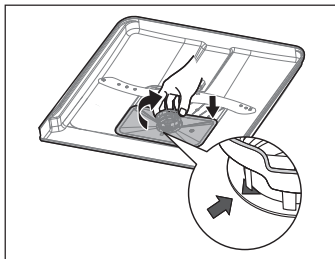
2. Снимите фильтр тонкой очистки с основного фильтра.



3. Крупные остатки пищи удалите, промыв фильтры под проточной водой при помощи мягкой щётки.



4. Соберите блок фильтров в обратном порядке, установите на место и поверните по часовой стрелке до стрелочки для фиксации.



## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Не затягивайте фильтры слишком сильно. Устанавливайте фильтры только в строгой последовательности, иначе крупный мусор может попасть в систему и вызвать её засорение.

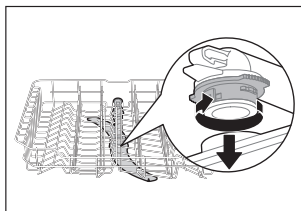
Никогда не используйте посудомоечную машину без установленных фильтров. Неправильная установка фильтра может снизить уровень производительности устройства и повредить посуду и столовые приборы.

## **Чистка разбрызгивателей**

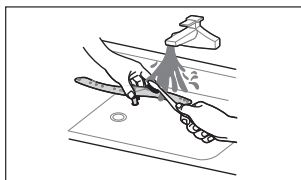
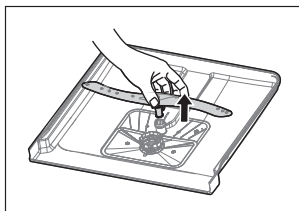
Необходимо регулярно очищать разбрызгиватель, так как химические вещества, содержащиеся в жёсткой воде, могут засорить форсунки и подшипники разбрызгивателя.

**Чтобы очистить разбрызгиватель, следуйте приведённым ниже инструкциям:**

1. Чтобы снять средний разбрызгиватель, удерживая гайку в центре, поверните его против часовой стрелки.



2. Чтобы снять нижний разбрызгиватель, потяните его вверх.



3. Промойте разбрызгиватель тёплой мыльной водой, прочистите сопла при помощи мягкой щётки.

## Уход за посудомоечной машиной

### Защита от замерзания

В зимнее время устройство следует предохранять от повреждений, возникающих в результате замерзания. После каждого цикла мойки действуйте следующим образом:

1. Отключите посудомоечную машину от электропитания.
2. Перекройте подачу воды и отсоедините от заливного отверстия шланг подачи воды.
3. Выпустите воду из шланга подачи воды и из заливного отверстия (используйте соответствующую ёмкость для сбора воды).
4. Снова подключите шланг подачи воды к заливному отверстию.
5. Извлеките фильтр из дна моечной камеры и удалите воду в нижней части устройства с помощью губки.

### После каждого цикла мойки

После каждого использования перекрывайте подачу воды и оставляйте дверцу приоткрытой, чтобы предотвратить застаивание влаги и образование запахов внутри устройства.

### Выключайте устройство из розетки

Перед чисткой и обслуживанием всегда вынимайте сетевую вилку из розетки.

### Не используйте растворители или абразивные чистящие средства

Для чистки наружных поверхностей и резиновых элементов посудомоечной машины не используйте растворители или абразивные чистящие средства. Используйте только смоченные тёплой мыльной водой салфетки. Для удаления загрязнений внутри устройства используйте смоченные небольшим количеством уксуса салфетки или специальные средства для чистки посудомоечных машин.

### Если устройство не используется длительное время

Рекомендуется запустить цикл мойки без загрузки посуды, затем отключить машину от электросети, перекрыть подачу воды и оставить дверцу приоткрытой. Это позволит сберечь уплотнитель дверцы и предотвратить образование запахов.

### Перемещение устройства

При необходимости перемещения машины старайтесь перемещать её в вертикальном положении. При необходимости устройство можно перемещать в горизонтальном положении задней стенкой вниз.

### Уплотнители

Прилипшие к уплотнителю остатки пищи часто являются причиной образования неприятных запахов. Регулярная чистка мягкой губкой позволит это предотвратить.

# УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Ниже в таблице приведён перечень простейших неисправностей, которые вы можете устранить самостоятельно.

Если неисправность устранить не удастся, обратитесь к специалистам ремонтного предприятия.

Проблема	Возможные причины	Решение
Посудомоечная машина не запускается	Перегорел предохранитель или сработал аварийный выключатель	Замените предохранитель или включите аварийный выключатель. Уберите все устройства, подключенные к той же электрической цепи, что и посудомоечная машина.
	Электропитание не подключено	Посудомоечная машина должна быть включена, дверца плотно закрыта. Вилка должна быть надлежащим образом вставлена в розетку.
	Низкое давление воды	Устройство должно быть надлежащим образом подключено к водоснабжению, подача воды должна быть открыта.
	Дверца устройства закрыта неплотно	Плотно закройте дверцу до щелчка.
Вода не откачивается из посудомоечной машины	Сливной шланг перегнут или пережат	Проверьте сливной шланг.
	Фильтр засорён	Проверьте фильтр грубой очистки.
	Кухонный слив засорён	Проверьте кухонный слив на предмет беспрепятственного прохождения воды. Если слив засорён, обратитесь к сантехнику, а не в сервисный центр по обслуживанию посудомоечных машин.
Пена в моечной камере	Неправильное моющее средство	Используйте только специальные моющие средства для посудомоечных машин для предотвращения образования пены. При образовании пены откройте дверцу и дайте пене осесть. Влейте в моечную камеру примерно 1,5 литра холодной воды. Закройте дверцу машины и запустите любой цикл мойки. Когда машина сольёт воду, откройте дверцу и проверьте, исчезла ли пена. При необходимости повторите.
Пятна на внутренней поверхности моечной камеры	Использование моющего средства, содержащего краситель	Используйте только моющие средства без красителей.
Белый налёт на внутренних поверхностях	Минералы, содержащиеся в жёсткой воде	Для чистки камеры используйте влажную губку с моющим средством для посудомоечных машин, надевайте резиновые перчатки. Не используйте другие моющие средства, кроме специально предназначенных для посудомоечных машин.

Проблема	Возможные причины	Решение
Ржавчина или налёт на приборах	Приборы выполнены не из нержавеющей материалов	Не мойте в посудомоечной машине посуду, не стойкую к коррозии.
	После добавления соли не была запущена программа. В процессе мойки в камеру попали остатки соли	Всегда давайте машине выполнить программу мойки без посуды после добавления соли.
	Крышка устройства для смягчения воды закрыта неплотно	Проверьте крышку. Она должна быть плотно закрыта.
Стук в моечной камере	Разбрызгиватель ударяет по посуде в корзине	Приостановите программу и поменяйте расположение предметов, которые препятствуют движению разбрызгивателя.
Грохот в моечной камере	Посуда располагается в камере свободно	Приостановите программу и поменяйте расположение посуды.
Стук в водопроводных трубах	Может возникать из-за установки посудомоечной машины или поперечного сечения труб	Это не влияет на работу посудомоечной машины. В сомнительных случаях обратитесь к квалифицированному сантехнику.
Посуда не отмылась	Посуда расположена неправильно	См. указания в разделе «Загрузка корзин посудомоечной машины».
	Недостаточно интенсивная программа	Выберите более интенсивную программу.
	Использовано недостаточно моющего средства	Используйте большее количество моющего средства или поменяйте моющее средство.
	Посуда блокирует вращение разбрызгивателя	Расположите посуду таким образом, чтобы она не препятствовала движению разбрызгивателей.
	Блок фильтров на дне моечной камеры засорен или вставлен неправильно. Из-за этого могут быть заблокированы сопла разбрызгивателей	Прочистите фильтрующий элемент и/или правильно вставьте его. Прочистите разбрызгиватели.
Осадок на бокалах	Сочетание мягкой воды и слишком большого количества моющего средства	Используйте меньшее количество моющего средства при мытье мягкой водой, для мытья бокалов выбирайте более короткий цикл мойки.

Проблема	Возможные причины	Решение
Черные или серые пятна на посуде	Алюминиевые кухонные принадлежности тёрлись о тарелки	Удалите пятна с помощью мягкого абразивного средства.
Белые пятна на посуде	Отложение осадка из-за чрезмерно жёсткой воды	Добавляйте больше моющего средства.
Посуда не сохнет	Неправильное расположение посуды	Загружайте посуду, как указано в руководстве по эксплуатации.
	Посуда была извлечена слишком рано	Не разгружайте посудомоечную машину сразу по окончании мойки. Приоткройте дверцу, чтобы выпустить пар. Разгружайте посуду, только когда она остынет достаточно для того, чтобы её можно было брать руками. Сначала разгружайте нижнюю корзину. Это позволит предотвратить стекание капель воды с верхней корзины на нижнюю.
	Выбрана неверная программа	При более короткой программе мойки температура воды ниже. Это снижает эффективность мойки. Выберите более продолжительную программу мойки.
	Использование приборов с плохим покрытием	С таких приборов вода стекает хуже. Приборы и посуда такого типа не предназначены для посудомоечных машин.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Самостоятельный или непрофессиональный ремонт может привести к серьёзным рискам для безопасности пользователя устройства и аннулированию гарантии.

# КОДЫ ОШИБОК

При некоторых неисправностях на дисплее отображаются следующие предупреждающие коды ошибок:


Проблема	Описание	Возможные причины
E1	Длительное время заполнения	Кран не открыт, или засорен заливной клапан, или водозаборный шланг согнут, либо напор воды слишком слабый.
E3	Не нагревается до заданной температуры	Неисправность нагревательного элемента или термодатчика.
E4	Утечка	Некоторые части посудомоечной машины протекают.
Ed	Ошибка обмена данными	Разрыв электрической цепи.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В случае перелива отключите подачу воды, прежде чем вызывать сервисную службу.
- Если в поддоне осталась вода из-за протечки, воду следует удалить перед повторным запуском посудомоечной машины.
- Если проблему невозможно устранить самостоятельно, обратитесь к специалистам ремонтного предприятия.

Встроенный приёмно-передающий модуль малого радиуса действия	Wi-Fi
Стандарт	IEEE 802.11a/b/g/n
Полоса радиочастот, МГц 2,4G Wi-Fi	2402 - 2480
Максимальная выходная мощность передатчика, мВт	<20 мВт
Встроенный приёмно-передающий модуль малого радиуса действия	Bluetooth
Стандарт	IEEE 802.15
Полоса радиочастот, МГц	2402 - 2480
Максимальная выходная мощность передатчика, мВт	<10 мВт

# ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ, АВТОРСКИЕ ПРАВА И ПРАВОВЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Логотип , торговые марки, дизайн, фирменный стиль и все их версии являются ценными активами Midea Group и/или её дочерних компаний («Midea»), в отношении которых Midea владеет товарными знаками, авторскими правами и другими правами на интеллектуальную собственность, а также всей деловой репутацией, полученной в результате использования любой части товарного знака Midea. Использование товарного знака Midea в коммерческих целях без предварительного письменного согласия Midea может представлять собой нарушение прав на товарный знак или недобросовестную конкуренцию в нарушение законодательства соответствующих стран.

Это руководство создано компанией Midea, и Midea сохраняет за собой все авторские права. Никакое юридическое или физическое лицо не может использовать, дублировать, изменять, распространять полностью или частично это руководство, объединять или продавать его с другими продуктами без предварительного письменного согласия Midea.

Все описанные в данном руководстве параметры и функции устройства были актуальны на момент печати данного руководства. Тем не менее, в связи с постоянными улучшениями функционала и дизайна, фактический продукт может иметь отличия от описанных в руководстве.

# ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Срок службы изделия составляет 10 лет со дня продажи через розничную торговую сеть.

В течение этого времени изготовитель обеспечивает потребителю возможность использования товара по назначению, а также выпуск и поставку запасных частей в торговые и ремонтные предприятия. В случае отсутствия штампа магазина срок службы исчисляется со дня изготовления устройства.

Условия хранения – по группе 1(Л) по ГОСТ 15150. Устройства должны храниться в упакованном виде в сухих, проветриваемых помещениях при температуре воздуха от 5 °С до 40 °С и относительной влажности воздуха до 80% (для 25°С).

Гарантийные обязательства на устройство изложены в гарантийном талоне. Ремонт у лиц, не имеющих специального разрешения, запрещён!

Все технические усовершенствования будут учтены в новой версии руководства по эксплуатации, которое вы сможете найти на нашем сайте. Внешний вид изделия и цвет могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

Сведения

о сертификации:

Данный продукт сертифицирован на соответствие техническим регламентам:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»



Дату изготовления изделия вы можете определить по серийному номеру, указанному на изделии и в гарантийном талоне в формате XXX-XXXXXXX-ГМДД-XXXXXX, где Г - год (его последняя цифра), М - месяц (1-9, А, В, С), ДД - дата, X - другие символы номера.

Пример: 340-79662901-0B17-1320026, дата производства: 17 ноября 2020 г.

# ПРАВИЛЬНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ

## Предупреждения по утилизации

### EC WEEE

Соответствие директиве ЕС WEEE и утилизации отходов:  
Данное изделие соответствует директиве ЕС об утилизации отходов производства электрического и электронного оборудования WEEE (2012/19/EU). Этот продукт имеет классификационный знак отходов электрического и электронного оборудования (WEEE).



Данный символ, изображённый на изделии или на упаковке, указывает, что изделие не относится к разряду обычных бытовых отходов и после вывода из строя подлежит утилизации в надлежащем центре по утилизации электрического и электронного оборудования. Надлежащая утилизация устройства позволит избежать угрозы для окружающей среды и здоровья людей, вытекающей из неправильного обращения с устройством.

Более подробную информацию по утилизации данного изделия можно получить в местных органах власти, местной службе по утилизации отходов или в магазине, где было приобретено изделие. Потребитель несёт ответственность за правильность утилизации оборудования.

### RoHS

Приобретённый вами продукт соответствует директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ RoHS (2011/65/EU). Не содержит вредных и запрещённых материалов, указанных в Директиве.

## Информация об упаковке



Упаковочные материалы данного изделия изготавливаются из перерабатываемых материалов в соответствии с нашими Национальными экологическими нормами.

Не выбрасывайте упаковочные материалы вместе с бытовыми или другими отходами. Отнесите их в пункты сбора упаковочных материалов, назначенные местными властями.



Внешний вид изделия, цвет и технические данные могут быть изменены производителем без предварительного уведомления потребителя.

### ИЗГОТОВИТЕЛЬ

FOSHAN, SHUNDE, MIDEA WASHING APPLIANCES MFG. CO., LTD  
No. 20, Gangqian Road, Beijiao, Shunde, Foshan, Guangdong, P.R. China

### ИМПОРТЁР В РК

ТОО «TECHNOMAN», г. Алматы, ул. Бурундайская, 93а  
Тел. +7 (727) 223 03 65  
Служба поддержки по РК: 8 800 004 04 94  
Веб-сайт: [www.mideakz.com](http://www.mideakz.com)